



ZigBee Thermostat Radiator Valve

User Manual • Uživatelský manuál • Užívateľský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch

English	3 – 29
Čeština	30 - 54
Slovenčina	55 - 81
Magyar	82 - 108
Deutsch	109 - 135

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

\bowtie	www.alza.co.uk/kontakt
\bigcirc	+44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Manual Information

Prior to using the device, it is essential to thoroughly read this manual. Inside, you will find crucial details regarding the device's intended purpose. Pay particular attention to the safety instructions. Keep this manual for future reference. If you pass the device on to others, ensure the accompanying operating manual is also provided.

Product Overview

The Thermostat Radiator Valve TV01 intelligently regulates heat flow to radiators by moving a valve. This device allows effortless adjustment of room temperature within the range of 5 - 30 °C, resulting in energy savings of over 15%. Compatible with the Tuya smart home system, it operates on the ZigBee 3.0 protocol. Through the Tuya smartphone app, all system devices can be easily and individually configured. This radiator thermostat facilitates individual temperature control for each room. It effortlessly fits common radiator valves and can be mounted without any need for water drainage or intervention in the heating system. Additionally, the boost function swiftly heats the radiator for a brief period by opening the valve for 5 minutes, ensuring immediate, comfortable room temperature due to the emitted heat.

Diagram



Startup Instructions

1. Preliminary Steps

- TV01 requires $2 \times AA$ batteries for operation. Please ensure you have these prepared.
- A smart gateway hub is essential for TV01 functionality.
- Temperature readings are displayed in degrees Celsius.

2. Battery Installation/Replacement

- Remove the battery compartment cover located underneath the device.
- Insert 2 new LR6 (mignon/AA) batteries, ensuring correct polarity.
- Reattach the battery compartment cover, securing it in place. A battery symbol bRt i on the display indicates low battery; replace them promptly. Wait approximately 1 minute after removing old batteries before inserting new ones.
- Note: This device does not support rechargeable batteries.



3. Setting Date and Time

If batteries are inserted or replaced, the device prompts for date and time after displaying the firmware version number.

- Use the +/- button to set the year, month, day, hour, and minute. Confirm settings with the Menu button. Press Boost to return to the previous menu during date and time setup.
- 'InS' with a rotating **n** indicates the motor's return travel.
- When 'AdA' appears, the radiator thermostat can be installed on the valve. After installation, press Boost to initiate adaptive mode.
- 'AdA' with a rotating **n** signifies an adaptive run to adjust the thermostat to the valve.
- If adaptive run starts before installation, press Boost to return the motor to the 'InS' position. In case of error

Installing the Radiator Thermostat

Installing the radiator thermostat is a straightforward process that requires no drainage of heating water or intervention in the heating system. No specialized tools are needed, and there is no need to turn off the heating. The ring nut attached to the radiator thermostat is universally compatible and can be used without additional accessories on valves with a thread size of M30 \times 1,5 from popular manufacturers like:

• Danfoss • Heimeier • MNG • Junkers • Landis&Gyr(Duodyr) • Honeywell-Braukmann • Oventrop • Schlösser • Comap • Valf Sanayi • Mertik Maxitrol • Watts • Wingenroth(Wiroflex) • R.B.M • Tiemme • Jaga • Siemens • Idmar54

Additionally, the package includes adapters that allow installation on radiator valves of the Danfoss RA, Danfoss RAV, and Danfoss RAVL types.

1 Removing Your Current Radiator Thermostat

Rest assured, there's no need to worry about water leakage during this step. Simply unscrew your existing radiator thermostat.

2 Installing with M30 \times 1,5 Connector

• If your radiator's connector type is M30 \times 1,5 (as shown in the picture below), screw the TV01 smart radiator thermostat directly onto the radiator. Adjust the angle to ensure the screen is properly oriented towards the viewer.

- Rotate the thermostat dial to the maximum value; this value might be 6 or 8.
- Verify that the [specific feature] is active.
- Complete the installation of the device.



3 Danfoss RAVL Valve Installation

• Confirm that the © is active.

• The valve bodies have elongated notches around their circumference. These notches ensure the adapter is correctly seated when it snaps on. Fully snap on the adapter so that the pins inside the adapter align with the notches on the valve.

- Install the adapter ensuring Plane A aligns with Plane B.
- Insert the round tube into the device.
- Complete the installation of the device.



4 Danfoss RAV Valve Installation

- Rotate the thermostat dial to the maximum value; the maximum value may be 6 or 8.
- \bullet Confirm that the $\ensuremath{\mathbb{C}}$ is active.

• The valve bodies have elongated notches around their circumference, ensuring the adapter is properly seated when it snaps on. Fully snap on the adapter so that the pins inside align with the notches on the valve.

- Install the adapter ensuring Plane A aligns with Plane B.
- Secure the union nut.
- Complete the installation of the device.





5 Danfoss RA Valve Installation

- Rotate the thermostat dial to the maximum value, aligning it with "N."
- \bullet Confirm that the $\ensuremath{\mathbb{C}}$ is active.

• The valve bodies have elongated notches around their circumference, ensuring proper seating of the adapter. Fully snap on the adapter so that the pins inside align with the notches on the valve.

- Install the adapter, ensuring Plane A aligns with Plane B.
- Secure the union nut in place.
- Insert the round tube into the device.
- Complete the installation of the device.



$6\ \text{M28}\times 1,5\ \text{mm}$ Installation

- 1. Choose the appropriate length of the ejector rod based on the specific valve size. Ejector rod sizes available are 15 mm, 17 mm, 19 mm, and 24 mm.
- 2. Insert the ejector rod with the correct size into the designated hole.
- 3. Install the adapter onto the M28 \times 1,5 valve.



7.0-9.0mm

1.0-3.5mm

Π

19mm

24mm



7 Giacomini Valve Installation

- 1. Properly install the adapter onto the Giacomini valve, ensuring correct alignment and direction.
- 2. Insert the GIA ejector rod securely into the designated hole.



8 Caleffi Valve Installation

- 1. Open the valve flow to its maximum position, as demonstrated in picture 1.
- 2. Install the adapter onto the Caleffi valve, ensuring it is oriented in the correct direction.



9 Using the Ejector Rod

Due to variations in metal valve dimensions and assembly tolerances, the following situations may occur:

- 1. **Device Failure (F2 Display):** If the device displays error code F2.
- 2. **Metal Valve Cannot Fully Close, Continuous Heating:** If the metal valve remains partially open and continues heating.

Troubleshooting Method:

- 1. **Initially, Use Ejector Rod 1,6 mm (1):** Attempt to resolve the issues by using the 1,6 mm ejector rod.
- 2. If Problems Persist, Try Ejector Rod 2,6 mm (2): If the above situations persist, switch to the 2,6 mm ejector rod as an alternative solution.



Interface Display

Once the LCD screen displays the information as described below, the radiator thermostat is prepared for configuration. If this information is not displayed, kindly uninstall, and reinstall the batteries, then repeat step "Startup Instructions".



Getting Ready for Use



Downloading the MOES App

The MOES App offers enhanced compatibility compared to the Tuya Smart/Smart Life App. It functions seamlessly with Siri for scene control, provides widgets, and offers scene recommendations as part of its brand-new, customized service. (Please note: While the Tuya Smart/Smart Life App still works, we highly recommend using the MOES App.)

• Open the MOES App and register or log in using your phone number or email address. Tap the "+" icon located at the top right corner, select "Gateway Control -> Wireless Gateway (ZigBee)," and follow the built-in setup wizard for effortless device installation and configuration.

• Once the ZigBee smart gateway hub is successfully added, proceed to add sub-devices through the gateway hub interface.

• Press and hold the Pair button on the radiator thermostat for 5 seconds until the ZigBee signal icon flashes, indicating the device is in pairing mode.

• During pairing mode, the blue LED indicator on the gateway hub will flash.

• Upon successful addition of the radiator thermostat, the blue LED indicator will extinguish within 1 second, and the device's ZigBee signal will remain active.

Features

1 Automatic Mode

In automatic mode, the temperature is regulated based on the preset heating profile. Manual adjustments remain active until the next scheduled profile change, after which the defined heating profile is reinstated. To activate auto mode, follow these steps:

- Press the mode button to select the home ficon.
- Default temperature settings: 17 °C and 21 °C.
- Temperature range: 5 30 °C, adjustable in 0,5 °C increments.

For App Operation:

Click the auto mode icon in the App control panel to activate auto mode.

2 Manual Mode

In manual mode, the temperature is controlled based on the current temperature set using the '+/-' buttons. This manually set temperature remains active until the next manual adjustment.

To activate manual mode, follow these steps:

- Press the mode button to select the ^b icon.
- Default temperature setting: 20 °C.
- Temperature range: 5 30°C, adjustable in 0,5 °C increments.

For App Operation:

Click the manual mode icon in the App control panel to activate manual mode.

3 Holiday Mode

Activate the holiday mode when you're heading out or attending a party. This mode will initiate at the specified time and maintain the holiday temperature settings. If you wish to check the holiday mode settings when it's not active, press the Mode button. The holiday mode icon will flash for 5 seconds, then revert to auto mode automatically. To end the holiday mode before the set time, press the Mode button again.

For app operation, click the Mode icon on the control panel to switch to holiday mode. To deactivate, switch to any other mode within the app.

4 Open Window Detection

The device is equipped with an open window detection feature that halts heating automatically when it detects a rapid temperature decrease (default setting: 5 °C in 5 minutes). Typically, this occurs when a window or door is opened, and the open window

icon papears on the screen. If no action is taken, the device will revert to its previous state after detection. Alternatively, you can manually resume the device by pressing the mode button.

For app users, simply click the open window icon in the app control panel to deactivate the window opening function. Please note that open window detection operates only in automatic and manual modes.

5 Offset Temperature Adjustment

Due to variations in temperature distribution within a room, the reading on the radiator thermostat may differ. To account for this, you can set a temperature offset of up to +5 °C. For instance, if you set a nominal temperature of 20 °C but the room temperature measures only 18 °C, you can adjust it with an offset of -2,0 °C. The default offset temperature is 0,0 °C. To make these adjustments, follow these steps:

- Hold the menu button for 5 seconds to access the settings interface.
- Use the '+/-' button to select the "Offset" option and press the menu button to enter the offset temperature interface.
- Adjust the offset temperature using the '+/-' button and confirm your selection with the menu button.

For app users, simply click the offset icon in the app settings screen to make these adjustments.

6 Comfort and Eco Temperature Settings

Switching between Comfort and Eco temperatures is effortless and intuitive with the dedicated buttons. These temperatures are pre-set at the factory to 21,0 °C (Comfort) and 17,0 °C (Eco) but can be adjusted to your preference:

• Press the menu button to choose Comfort 🔅 or Eco 🧖 temperature.

For app users, simply click the Comfort/Eco temperature icon in the app control panel to switch between these modes. Even in auto mode, you can modify the temperature at any time using the button. The adjusted temperature will remain in effect until the next program change.

7 Child Lock Feature

To prevent unintended changes to the device settings, a child lock option is available. This feature safeguards against accidental adjustments due to inadvertent touches. Here's how to activate or deactivate the child lock:

- **To activate:** Hold the mode button for 5 seconds. The LOC symbol will appear on the screen, and device buttons will be disabled.
- **To deactivate:** Hold the mode button for 5 seconds again to unlock the child lock.

For app users, simply click the child lock icon in the app settings screen to enable or disable this feature.

8 Anti-Freezing Mode

Device Operation:

- **Manual Mode:** If the temperature is manually set below 5 degrees, the screen will show "AF," activating the anti-freezing function to maintain an indoor temperature of 8 degrees.
- **To Cancel:** Simply press any button to deactivate the anti-freezing function and return to automatic mode.

App Operation:

• In the App Settings: Click the anti-freezing icon ** to toggle the function on or off.

Note: Once activated, this function restricts access to other features until it is deactivated.

9 Heating Stop (Power Saving) Mode

To conserve battery life, you can switch off the heating by fully closing the valve. Here's how to activate the Heating Stop mode:

Device Operation:

- **Manual Mode:** Adjust the temperature manually to over 30 degrees. The screen will display "HS," indicating the activation of the heating stop function. The device won't adjust the temperature further.
- **To Cancel:** Press any button to deactivate the heating stop function and revert to automatic mode.

App Operation:

• In the App Settings: Click the Heating Stop icon III to enable or disable the function.

Note: Once activated, this function limits access to other features until it is turned off.

10 Anti-Calcification (Descaling) Protection

The equipment will automatically run periodically every week to prevent valve calcification.

11 Boost Mode

Boost mode allows for rapid heating, ideal for returning home early. Here's how to use it:

- Press the boost button to activate the function.
- A countdown from 299 to 000 seconds will display, indicating the remaining boost time.
- After 5 minutes, the actuator returns to the previously active mode (auto/manual) with the earlier set temperature.
- You can deactivate the function at any time by pressing the boost button again.

App Operation:

- In the App Control Panel: Click the Boost icon 🏄 to cancel the boost function.
- For Device Settings: Hold the menu button for 5 seconds, enter Setting/Date Week programming stage/Open window/Comfortable temp/ECO temp/Offset/ Holiday setting.
- In the App Control Panel for Settings: Click the Settings icon ⁽²⁾.

Settings

1 Date and Time Configuration

To set the date and time, follow these steps:

- Hold the menu button for 5 seconds to access the setting interface.
- Use the '+/-' button to select "Date/Time" and confirm with the menu button.
- Choose the desired year/month/day/hour/minute using the "+/-" button.
- Confirm your selection with the menu button; the time will flash three times.
- Use the boost button to go back.

Note: When the device is paired with a phone, the device time synchronizes with the phone time.

2 Week Programming

In this menu, create a heating profile with up to ten temperature stages per day, personalized to your needs. Here's how:

- Hold the menu button for 5 seconds to open the configuration menu.
- Select "Prg" using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- In the "Day" menu, choose specific days, weekdays, weekends, or the entire week for your profile. Confirm the start time (00:00 am/pm) with the menu button.
- Select the desired temperature and start time using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- The next time period will appear; adjust the time with the '+/-' button.
- Set the temperature for the next period and confirm; temperature range: 5 30 °C in 0,5 °C steps.
- Repeat until temperatures are stored for the entire 24-hour period. Confirm by flashing the time three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Week Programming Stage icon \blacksquare in the App control panel.

3 Open Window Detection

- Hold the menu button for 5 seconds to access the configuration menu.
- Select "Open Window" using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- Choose the desired temperature using the '+/-' button and confirm; temperature range: 5 30 °C in 0,5 °C steps.
- Confirm by flashing the time three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Open Window icon $\[mu]$ in the App settings screen.

4 Comfortable Temperature

- Hold the menu button for 5 seconds to access the configuration menu.
- Select the Comfortable Temperature icon with the menu button.
- Choose the desired temperature using the '+/-' button and confirm; temperature range: 5 30 °C in 0,5 °C steps.
- Confirm by flashing the temperature three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Comfortable Temperature icon in the App settings screen.

5 Eco Temperature

- Hold the menu button for 5 seconds to access the configuration menu.
- Select the Eco Temperature icon using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- Choose the desired temperature using the '+/-' button and confirm; temperature range: 5 30 °C in 0,5 °C steps.
- Confirm by flashing the temperature three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Eco Temperature icon *m* in the App settings screen.

6 Offset Temperature

- Hold the menu button for 5 seconds to access the configuration menu.
- Select the Offset Temperature icon Offset using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- Choose the desired temperature using the '+/-' button and confirm; temperature range: -5 5 °C in 0,1 °C steps.
- Confirm by flashing the temperature three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Offset Temperature icon (\pm) in the App settings screen.

7 Holiday Mode

- Hold the menu button for 5 seconds to access the configuration menu.
- Select the Holiday Mode icon $\stackrel{\text{def}}{=}$ using the '+/-' button and confirm with the menu button.
- Choose the start date, end date, and desired temperature using the '+/-' button and confirm; temperature range: 5 30 °C in 0,5 °C steps.
- Confirm by flashing the temperature three times.
- Use the boost button to return.

For App Users: Click the Holiday Mode icon $\overset{\bigstar}{2}$ in the App settings screen.

Note: If there's no operation within one minute, the settings will exit automatically.

Voice Control

1 Amazon Alexa Integration

Amazon Alexa, developed by Amazon, is an intelligent personal assistant with voice interaction capabilities. The smart radiator thermostat seamlessly integrates with Alexa, enabling you to control room temperatures using voice commands. To interact with Alexa, use the wake word "Alexa" followed by specific instructions, such as "increase temperature." Please note the following details for smooth operation:

- **Explicit Instructions:** Alexa requires specific instructions, including the room you want to address and the desired action, such as "increase temperature." Without room specification, Alexa will prompt you for the room and adjust the setpoint temperature by 1 °C based on your response.
- **Temperature Adjustment:** When you instruct Alexa to change the temperature by a certain value, Alexa will add or subtract that value from your setpoint. However, if the current room temperature is already higher/lower than the adjusted setpoint, the smart radiator thermostat will not activate the heating system.
- Example: If the current setpoint is 16 °C and the room temperature is 19 °C, asking Alexa to increase the temperature by 2 °C will change the setpoint to 18 °C. However, the heating will not activate due to the room being already warmer than 18 °C.

Common Alexa Commands:

- **Discover Devices:** "Alexa, discover devices."
- Decrease Temperature: "Alexa, decrease "DEVICE NAME" by 4 degrees" / "Alexa, make it cooler in here."
- Increase Temperature: "Alexa, increase "DEVICE NAME" by 3 degrees" / "Alexa, make it warmer in here."
- Set Temperature: "Alexa, set "DEVICE NAME" to 20 degrees."
- Get Temperature: "Alexa, what is "DEVICE NAME" temperature?"
- Get Set Point: "Alexa, what is upstairs set to?"

Please note that Alexa recognizes smart thermostat and room names as unique devices.

2 Google Home Integration

Google Home, a line of smart speakers, employs Google Assistant, its intelligent personal assistant, similar to Amazon's Alexa. Google Home functions on various Android devices and does not necessitate separate smart speakers. It offers extensive voice control capabilities, allowing users to request information, control home automation, play music, and more.

Common Google Home Commands:

- Discover Devices: "Hey Google, discover devices."
- Decrease Temperature: "Hey Google, decrease "DEVICE NAME" by 4 degrees" / "Hey Google, make it cooler in here."
- Increase Temperature: "Hey Google, increase "DEVICE NAME" by 3 degrees" / "Hey Google, make it warmer in here."
- Set Temperature: "Hey Google, set "DEVICE NAME" to 20 degrees."
- Get Temperature: "Hey Google, what is "DEVICE NAME" temperature?"
- Get Set Point: "Hey Google, what is upstairs set to?"

Similar to Alexa, Google Home identifies smart thermostat and room names as distinct devices.

Establishing Automation Scenarios Linkage

If you have a door sensor installed in your home, you can create an automation scenarios linkage between the TRV and the door sensor. Here's how to set it up:

- 1. Navigate to the "Automation" section on the "Smart" page within the app.
- 2. Tap the "+" button in the upper right corner to create a new automation scenario. This will open the "Create Smart" page, guiding you through the setup process.
- 3. Choose the option "When device status changes."
- 4. Select the specific Smart Door Sensor from the list of devices you added to the Tuya Smart app.
- 5. Configure the function as "ON/OFF" for the Smart Door Sensor.
- 6. Set up the task: When the door/window sensor is triggered (ON), run the device action for the TRV, specifically activating the "Open Window Detection" (ON).
- 7. Save your settings and proceed to the next step.
- 8. Confirm the automation by selecting "Save."

Once set up, the Tuya Smart app will notify you in the following manner:

- When the door/window sensor is opened: The app will display a message indicating the sensor status, and an piccon will appear on the TRV device interface.
- When the door/window sensor is closed: The app will notify you that the sensor is turned off, and the *m* icon will disappear from the TRV device interface.

Low Battery Alert

Resetting the Device

To reset the device:

- Press and hold the "+" and "-" buttons simultaneously for 5 seconds to enter reset mode. The screen will show "FAC."
- Press the menu button to confirm the reset.
- Press the boost button to exit.

After the device resets, please note that the data will not be saved. The device will automatically reconnect to the gateway.

Troubleshooting Guide

Battery Symbol

- **Problem:** Battery power is critically low.
- **Solution:** Replace batteries immediately.

Error Code F1

- **Problem:** Valve drive is sluggish.
- Solution: Check installation and inspect the heating valve for issues.

Error Code F2

- **Problem:** Actuating range is too wide.
- **Solution:** Verify the fastening of the radiator thermostat.

Error Code F3

- **Problem:** Actuating range is too small.
- **Solution:** Examine if the valve pin is stuck; ensure it moves freely.

In case of any issues, refer to the corresponding error code and follow the provided solutions for resolution.

Specifications

Batteries	2 × 1,5 V LR6 / mignon /AA
Battery Life	1,5 years
Temperature Range	5 – 30 °C
Degree of Protection	IP20
Display	LCD with LED
RF	ZigBee
Frequency	2,4 GHz
Maximum Radiated Power	10 dBm
Dimensions ($W \times H \times D$)	55,3 × 54 × 98,3 mm
Weight	190 g (including the battery)
Operating Temperature	-10 °C – 40 °C
Operating Environment	Indoors
Safety	CE / ROHS

Packaging

- ZigBee Radiator Thermostat
- AA Batteries
- Adapters for Danfoss (RA, RAV and RAVL), M28 \times 1,5 mm, Caleffi, Gicaomini, Ejector rod
- Screw for Adapter
- User's Manual

Safety Guidelines

- 1. **Avoid Disassembly or Modification:** Refrain from disassembling, reassembling, or attempting self-repair of the product. For any issues, seek professional assistance from the company.
- 2. **Battery Disposal:** Dispose of the product's battery in accordance with local environmental regulations. It should be recycled or disposed of separately from household waste.

Storage Recommendations

Store products in a warehouse with temperatures ranging from -10 °C to +40 °C and a relative humidity of \leq 70%RH. Ensure the indoor environment is free from acids, alkalis, salts, corrosive materials, explosive gases, and flammable substances. Protect the products from dust, rain, and snow to maintain their integrity.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.

CE

WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

\bowtie	www.alza.cz/kontakt
-----------	---------------------

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Informace o příručce

Před použitím přístroje je nutné si důkladně přečíst tento návod. Najdete v něm důležité informace o účelu použití zařízení. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud přístroj předáváte dalším osobám, zajistěte, aby k němu byl přiložen také návod k obsluze.

Přehled produktů

Termostatický radiátorový ventil TV01 inteligentně reguluje tok tepla do radiátorů pohybem ventilu. Toto zařízení umožňuje bez námahy regulovat teplotu v místnosti v rozmezí 5-30 °C, což vede k úspoře energie o více než 15 %. Je kompatibilní se systémem inteligentní domácnosti Tuya a pracuje na protokolu ZigBee 3.0. Prostřednictvím aplikace Tuya pro chytré telefony lze všechna systémová zařízení snadno a individuálně konfigurovat. Tento radiátorový termostat usnadňuje individuální regulaci teploty pro každou místnost. Bez námahy se přizpůsobí běžným radiátorovým ventilům a lze jej namontovat bez nutnosti vypouštění vody nebo zásahu do topného systému. Funkce Boost navíc po otevření ventilu na 5 minut na krátkou dobu rychle ohřeje radiátor a díky vyzařovanému teplu zajistí okamžitou příjemnou teplotu v místnosti.

Schéma



Pokyny pro spuštění

1. Předběžné kroky

- TV01 vyžaduje k provozu 2× AA baterie. Ujistěte se, že je máte připravené.
- Chytrý rozbočovač brány je pro funkci TV01 nezbytný.
- Údaje o teplotě se zobrazují ve stupních Celsia.

2. Instalace/výměna baterie

- Sejměte kryt prostoru pro baterie, který se nachází pod zařízením.
- Vložte 2 nové baterie LR6 (mignon/AA) a dbejte na správnou polaritu.
- Znovu nasaďte kryt prostoru pro baterie a zajistěte jej na místě. Symbol baterie ^{bREQ} na displeji signalizuje slabou baterii; neprodleně ji vyměňte. Po vyjmutí starých baterií počkejte přibližně 1 minutu a teprve poté vložte nové.
- **Poznámka:** Toto zařízení nepodporuje dobíjecí baterie.



3. Nastavení data a času

Pokud jsou vloženy nebo vyměněny baterie, zařízení po zobrazení čísla verze firmwaru zobrazí výzvu k zadání data a času.

- Tlačítkem +/- nastavte rok, měsíc, den, hodinu a minutu. Nastavení potvrďte tlačítkem Menu. Stisknutím tlačítka Boost se během nastavování data a času vrátíte do předchozí nabídky.
- "InS" s rotujícím **n** označuje zpětný chod motoru.
- Pokud se zobrazí "AdA", lze na ventil nainstalovat termostat radiátoru. Po instalaci stiskněte tlačítko Boost pro spuštění adaptivního režimu.
- "AdA" s rotujícím **n** znamená adaptivní chod pro nastavení termostatu na ventil.
- Pokud se adaptační běh spustí před instalací, stiskněte tlačítko Boost, aby se motor vrátil do polohy "InS". V případě chyby

Instalace radiátorového termostatu

Instalace radiátorového termostatu je jednoduchý proces, který nevyžaduje vypouštění topné vody ani zásah do topného systému. Nejsou potřeba žádné specializované nástroje a není nutné vypínat topení. Kroužková matice připojená k radiátorovému termostatu je univerzálně kompatibilní a lze ji bez dalšího příslušenství použít na ventilech s velikostí závitu M30 × 1,5 od oblíbených výrobců, jako je např:

- Danfoss - Heimeier - MNG - Junkers - Landis&Gyr(Duodyr) - Honeywell-Braukmann -Oventrop - Schlösser - Comap - Valf Sanayi - Mertik Maxitrol - Watts - Wingenroth(Wiroflex) - R.B.M - Tiemme - Jaga - Siemens - Idmar54

Balení navíc obsahuje adaptéry, které umožňují instalaci na radiátorové ventily Danfoss RA, Danfoss RAV a Danfoss RAVL.

1 Demontáž stávajícího termostatu chladiče

Buďte si jisti, že během tohoto kroku se nemusíte obávat úniku vody. Jednoduše odšroubujte stávající termostat radiátoru.

2 Instalace pomocí konektoru M30 \times 1,5

- Pokud je typ konektoru vašeho radiátoru M30 × 1,5 (jak je znázorněno na obrázku níže), přišroubujte chytrý radiátorový termostat TV01 přímo na radiátor. Nastavte úhel tak, aby byla obrazovka správně orientována směrem k divákovi.

- Otočte kolečkem termostatu na maximální hodnotu; tato hodnota může být 6 nebo 8.
- Ověřte, zda je [konkrétní funkce] aktivní.
- Dokončete instalaci zařízení.



3 Instalace ventilu Danfoss RAVL

- Zkontrolujte, zda je © aktivní.

- Tělesa ventilů mají po obvodu podlouhlé zářezy. Tyto zářezy zajišťují správné usazení adaptéru po jeho zaklapnutí. Plně nacvakněte adaptér tak, aby kolíky uvnitř adaptéru lícovaly se zářezy na ventilu.

- Nainstalujte adaptér tak, aby rovina A byla zarovnaná s rovinou B.
- Vložte kulatou trubičku do zařízení.
- Dokončete instalaci zařízení.



4 Instalace ventilu Danfoss RAV

- Otočte kolečkem termostatu na maximální hodnotu; maximální hodnota může být 6 nebo 8.
- Zkontrolujte, zda je © aktivní.
- Tělesa ventilů mají po obvodu podlouhlé zářezy, které zajišťují správné usazení adaptéru po jeho zaklapnutí. Plně nacvakněte adaptér tak, aby kolíky uvnitř lícovaly se zářezy na ventilu.
- Nainstalujte adaptér tak, aby rovina A byla v jedné rovině s rovinou B.
- Zajistěte převlečnou matici.
- Dokončete instalaci zařízení.


5 Instalace ventilu Danfoss RA

- Otočte kolečkem termostatu na maximální hodnotu a zarovnejte ho na "N".
- Zkontrolujte, zda je © aktivní.
- Tělesa ventilů mají po obvodu podlouhlé zářezy, které zajišťují správné usazení adaptéru.
 Adaptér zcela zacvakněte tak, aby kolíky uvnitř lícovaly se zářezy na ventilu.
- Nainstalujte adaptér tak, aby rovina A byla v jedné rovině s rovinou B.
- Zajistěte převlečnou matici na místě.
- Vložte kulatou trubičku do zařízení.
- Dokončete instalaci zařízení.



$6\ \text{M28}\times 1,5\ \text{mm}$ Instalace

- 1. Zvolte vhodnou délku vyhazovací tyče podle konkrétní velikosti ventilu. K dispozici jsou vyhazovací tyče o velikostech 15 mm, 17 mm, 19 mm a 24 mm.
- 2. Do určeného otvoru vložte vyhazovací tyč správné velikosti.
- 3. Namontujte adaptér na ventil M28 × 1,5.



7.0-9.0mm

1.0-3.5mm

D

Π

19mm

24mm



7 Instalace ventilů Giacomini

- 1. Správně namontujte adaptér na ventil Giacomini a zajistěte jeho správné vyrovnání a směr.
- 2. Vyhazovací tyč GIA pevně zasuňte do určeného otvoru.



8 Instalace ventilů Caleffi

- 1. Otevřete průtokový ventil do maximální polohy, jak ukazuje obrázek 1.
- 2. Nainstalujte adaptér na ventil Caleffi a zajistěte, aby byl orientován správným směrem.



9 Použití vyhazovací tyče

Vzhledem k rozdílům v rozměrech kovových ventilů a montážních tolerancích mohou nastat následující situace:

1. Porucha zařízení (zobrazení F2): Pokud zařízení zobrazí chybový kód F2.

2. **Kovový ventil nelze zcela zavřít, nepřetržité vytápění:** Pokud kovový ventil zůstane částečně otevřený a pokračuje v ohřevu.

Metoda řešení problémů:

1. **Zpočátku použijte vyhazovací tyč 1,6 mm (1):** Zkuste problémy vyřešit pomocí vyhazovací tyče 1,6 mm.

2. **Pokud problémy přetrvávají, zkuste vyhazovací tyč 2,6 mm (2):** Pokud výše uvedené situace přetrvávají, přejděte na vyhazovací tyč 2,6 mm jako alternativní řešení.



Zobrazení rozhraní

Jakmile se na displeji LCD zobrazí níže popsané informace, je termostat radiátoru připraven ke konfiguraci. Pokud se tyto informace nezobrazí, odinstalujte a znovu nainstalujte baterie a poté zopakujte krok "Pokyny pro spuštění".



Příprava na použití



Stažení aplikace MOES

Aplikace MOES nabízí lepší kompatibilitu než aplikace Tuya Smart/Smart Life. Bezproblémově spolupracuje se Siri pro ovládání scén, poskytuje widgety a nabízí doporučení scén jako součást zcela nové, na míru přizpůsobené služby. (Upozornění: Aplikace Tuya Smart/Smart Life sice stále funguje, ale důrazně doporučujeme používat aplikaci MOES.)

- Otevřete aplikaci MOES a zaregistrujte se nebo se přihlaste pomocí telefonního čísla nebo e-mailové adresy. Klepněte na ikonu "+" umístěnou v pravém horním rohu, vyberte "Gateway Control -> Wireless Gateway (ZigBee)" a

postupujte podle vestavěného průvodce nastavením pro snadnou instalaci a konfiguraci zařízení.

- Po úspěšném přidání inteligentního rozbočovače ZigBee pokračujte v přidávání dílčích zařízení prostřednictvím rozhraní rozbočovače.

- Stiskněte a podržte tlačítko Pair na termostatu radiátoru po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat ikona signálu ZigBee, což znamená, že je zařízení v režimu párování.

- Během režimu párování bude blikat modrý indikátor LED na rozbočovači brány.

- Po úspěšném přidání radiátorového termostatu modrý indikátor LED do 1 sekundy zhasne a signál ZigBee zařízení zůstane aktivní.

Funkce

1 Automatický režim

V automatickém režimu je teplota regulována na základě nastaveného topného profilu. Ruční nastavení zůstává aktivní až do příští plánované změny profilu, poté se znovu obnoví definovaný topný profil. Chcete-li aktivovat automatický režim, postupujte podle následujících kroků:

- Stisknutím tlačítka režimu vyberte domovskou ikonu 🗖 .
- Výchozí nastavení teploty: 17 °C a 21 °C.
- Teplotní rozsah: Teplotní rozsah: 5 30 °C, nastavitelný po 0,5 °C.

Pro provoz aplikace:

Kliknutím na ikonu automatického režimu na ovládacím panelu aplikace aktivujte automatický režim.

2 Manuální režim

V manuálním režimu se teplota řídí podle aktuální teploty nastavené pomocí tlačítek "+/-". Tato ručně nastavená teplota zůstává aktivní až do dalšího ručního nastavení.

Chcete-li aktivovat ruční režim, postupujte podle následujících kroků:

- Stisknutím tlačítka režimu vyberte ikonu¹.
- Výchozí nastavení teploty: 20 °C.
- Teplotní rozsah: Teplotní rozsah: 5 30 °C, nastavitelný po 0,5 °C.

Pro provoz aplikace:

Kliknutím na ikonu ručního režimu na ovládacím panelu aplikace aktivujte ruční režim.

3 Prázdninový režim

Když se chystáte ven nebo na večírek, aktivujte prázdninový režim. Tento režim se spustí v určený čas a udržuje nastavení prázdninové teploty. Pokud chcete zkontrolovat nastavení prázdninového režimu, když není aktivní, stiskněte tlačítko Mode. Ikona prázdninového režimu bude 5 sekund blikat a poté se automaticky vrátí do automatického režimu. Chcete-li ukončit prázdninový režim před uplynutím nastaveného času, znovu stiskněte tlačítko Mode.

Pro provoz aplikace klikněte na ikonu Režim na ovládacím panelu a přepněte se do prázdninového režimu. Chcete-li režim deaktivovat, přepněte v aplikaci na jakýkoli jiný režim.

4 Detekce otevřeného okna

Zařízení je vybaveno funkcí detekce otevřeného okna, která automaticky zastaví ohřev, když zjistí rychlý pokles teploty (výchozí nastavení: 5 °C za 5 minut). Obvykle k tomu

dochází při otevření okna nebo dveří, kdy se na obrazovce objeví ikona otevřeného okna . Pokud není provedena žádná akce, zařízení se po detekci vrátí do předchozího stavu. Případně můžete ručně obnovit činnost zařízení stisknutím tlačítka režimu.

Uživatelé aplikací mohou funkci otevírání oken deaktivovat jednoduše kliknutím na ikonu otevřeného okna v ovládacím panelu aplikace. Upozorňujeme, že detekce otevřeného okna funguje pouze v automatickém a manuálním režimu.

5 Nastavení posunuté teploty

Vzhledem k rozdílům v rozložení teploty v místnosti se mohou údaje na termostatu radiátoru lišit. Pro zohlednění této skutečnosti můžete nastavit teplotní posun až o +5 °C. Pokud například nastavíte jmenovitou teplotu 20 °C, ale v místnosti naměříte pouze 18 °C, můžete ji nastavit s posunem -2,0 °C. Výchozí teplotní offset je 0,0 °C. Chcete-li provést tyto úpravy, postupujte podle následujících kroků:

- **Podržením tlačítka nabídky po dobu 5 sekund** přejdete do rozhraní nastavení.
- Tlačítkem "+/-" vyberte možnost "Offset" a stisknutím tlačítka nabídky vstupte do rozhraní pro nastavení teploty offset.
- Tlačítkem "+/-" nastavte offset teploty a volbu potvrďte tlačítkem menu.

Uživatelé aplikací mohou tyto úpravy provést jednoduše kliknutím na ikonu posunu na obrazovce nastavení aplikace.

6 komfortních a úsporných nastavení teploty

Přepínání mezi teplotami Comfort a Eco je snadné a intuitivní pomocí vyhrazených tlačítek. Tyto teploty jsou z výroby přednastaveny na 21,0 °C (Comfort) a 17,0 °C (Eco), ale lze je upravit podle vlastních preferencí:

• Stisknutím tlačítka nabídky vyberte teplotu Comfort 🔅 nebo Eco 🖉

Uživatelé aplikace mohou mezi těmito režimy přepínat jednoduše kliknutím na ikonu Comfort/Eco temperature na ovládacím panelu aplikace. I v automatickém režimu můžete teplotu kdykoli upravit pomocí tlačítka. Upravená teplota zůstane v platnosti až do další změny programu.

7 Funkce dětského zámku

Aby se zabránilo nechtěným změnám nastavení zařízení, je k dispozici možnost dětského zámku. Tato funkce chrání před náhodnými úpravami způsobenými nechtěnými dotyky. Zde naleznete postup aktivace nebo deaktivace dětského zámku:

• **Aktivace:** Podržte tlačítko režimu po dobu 5 sekund. Na obrazovce se zobrazí symbol LOC a tlačítka zařízení budou deaktivována.

• **Deaktivace:** Opětovným podržením tlačítka režimu na 5 sekund dětskou pojistku odemknete.

Uživatelé aplikací mohou tuto funkci povolit nebo zakázat jednoduše kliknutím na ikonu dětského zámku na obrazovce nastavení aplikace.

8 Režim proti zamrznutí

Provoz zařízení:

• **Manuální režim:** Pokud je teplota ručně nastavena pod 5 stupňů, na displeji se zobrazí "AF" a aktivuje se funkce proti zamrznutí, která udržuje vnitřní teplotu 8 stupňů.

• **Zrušení:** Stisknutím libovolného tlačítka deaktivujete funkci proti zamrznutí a vrátíte se do automatického režimu.

Provoz aplikace:

• **V nastavení aplikace:** Kliknutím na ikonu proti zamrznutí ^{**} funkci zapnete nebo vypnete.

Poznámka: Po aktivaci této funkce je omezen přístup k dalším funkcím, dokud není deaktivována.

9 Režim zastavení ohřevu (úspora energie)

Chcete-li šetřit baterii, můžete ohřev vypnout úplným zavřením ventilu. Zde je návod, jak aktivovat režim zastavení vytápění:

Provoz zařízení:

• **Manuální režim:** Nastavte teplotu ručně na více než 30 stupňů. Na displeji se zobrazí "HS", což znamená aktivaci funkce zastavení ohřevu. Přístroj nebude dále nastavovat teplotu.

• **Zrušení:** Stisknutím libovolného tlačítka deaktivujete funkci zastavení ohřevu a vrátíte se do automatického režimu.

Provoz aplikace:

• **V nastavení aplikace:** Klepnutím na ikonu Zastavení ohřevu III. funkci povolíte nebo zakážete.

Poznámka: Po aktivaci této funkce je omezen přístup k ostatním funkcím, dokud není vypnuta.

10 Ochrana proti usazování vodního kamene (odstraňování vodního kamene)

Zařízení se automaticky spouští pravidelně každý týden, aby se zabránilo odvápnění ventilů.

11 Režim Boost

Režim Boost umožňuje rychlý ohřev, což je ideální pro brzký návrat domů. Zde je návod k použití:

- Funkci aktivujete stisknutím tlačítka boost.
- Na displeji se zobrazí odpočítávání od 299 do 000 sekund, které ukazuje zbývající dobu posilování.
- Po 5 minutách se pohon vrátí do předchozího aktivního režimu (automatický/manuální) s dříve nastavenou teplotou.
- Funkci můžete kdykoli deaktivovat opětovným stisknutím tlačítka boost.

Provoz aplikace:

• V ovládacím panelu aplikace: Kliknutím na ikonu Boost 🕺 zrušíte funkci Boost.

• **Pro nastavení zařízení:** Nastavení zařízení: Podržte tlačítko menu po dobu 5 sekund, vstupte do fáze Nastavení/Týdenní programování/Otevřít okno/Komfortní teplota/Temperatura ECO/Odsazení/Nastavení dovolené.

• V ovládacím panelu aplikace pro nastavení: Klikněte na ikonu Nastavení 🥸.

Nastavení

1 Konfigurace data a času

Chcete-li nastavit datum a čas, postupujte podle následujících kroků:

- Podržením tlačítka nabídky po dobu 5 sekund přejdete do rozhraní nastavení.
- Pomocí tlačítek "+/-" vyberte položku "Date/Time" a potvrďte ji tlačítkem nabídky.
- Pomocí tlačítka "+/-" zvolte požadovaný rok/měsíc/den/hodinu/minutu.
- Výběr potvrďte tlačítkem nabídky; čas třikrát zabliká.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Poznámka: Když je zařízení spárováno s telefonem, čas zařízení se synchronizuje s časem telefonu.

Programování na 2 týdny

V této nabídce si můžete vytvořit topný profil s až deseti teplotními stupni na den, přizpůsobený vašim potřebám. Zde je návod, jak na to:

- Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund otevřete konfigurační nabídku.
- Tlačítkem "+/-" vyberte položku "Prg" a potvrďte tlačítkem nabídky.

• V nabídce "Den" vyberte pro svůj profil konkrétní dny, dny v týdnu, víkendy nebo celý týden. Tlačítkem nabídky potvrďte čas začátku (00:00 hod. / 00:00 hod.).

- Tlačítkem "+/-" zvolte požadovanou teplotu a čas spuštění a potvrďte tlačítkem menu.
- Zobrazí se další časový úsek; čas upravte tlačítkem "+/-".
- Nastavte teplotu pro další období a potvrďte; rozsah teplot: 5 30 °C v krocích po 0,5 °C.

• Postup opakujte, dokud nebudou teploty uloženy po celou dobu 24 hodin. Potvrďte třikrát bliknutím času.

• Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: V ovládacím panelu aplikace klikněte na ikonu Fáze týdenního programování.
[■]

3 Detekce otevřeného okna

- Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund přejdete do konfigurační nabídky.
- Pomocí tlačítek "+/-" vyberte položku "Open Window" (Otevřít okno) 🔎 a potvrďte tlačítkem nabídky.
- Tlačítkem "+/-" zvolte požadovanou teplotu a potvrďte; rozsah teplot: 5 30 °C v krocích po 0,5 °C.
- Potvrďte třikrát bliknutím času.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: Klikněte na ikonu Otevřít okno 🔎 na obrazovce nastavení aplikace.

4 Příjemná teplota

- Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund přejdete do konfigurační nabídky.
- Pomocí tlačítka "+/-" vyberte ikonu Komfortní teplota 🔅 a potvrďte tlačítkem nabídky.

- Tlačítkem "+/-" zvolte požadovanou teplotu a potvrďte; rozsah teplot: 5 - 30 °C v krocích po 0,5 °C.

- Potvrďte třikrát bliknutím teploty.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: Klikněte na ikonu Komfortní teplota 🔅 na obrazovce nastavení aplikace.

5 Ekologická teplota

- Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund přejdete do konfigurační nabídky.
- Pomocí tlačítka "+/-" vyberte ikonu Eco Temperature (Ekologická teplota)
 a potvrďte tlačítkem menu.
- Tlačítkem "+/-" zvolte požadovanou teplotu a potvrďte; rozsah teplot: 5 30 °C v krocích po 0,5 °C.
- Potvrďte třikrát bliknutím teploty.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: Klikněte na ikonu Eco Temperature 🖉 na obrazovce nastavení aplikace.

6 Posunutí teploty

- Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund přejdete do konfigurační nabídky.
- Pomocí tlačítka "+/-" vyberte ikonu Offset Temperature (Posun teploty) Offset a potvrďte tlačítkem menu.

Tlačítkem "+/-" zvolte požadovanou teplotu a potvrďte; rozsah teplot: -5 - 5 °C po 0,1 °C.

- Potvrďte třikrát bliknutím teploty.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: Klepněte na ikonu Offset Temperature (\pm) na obrazovce nastavení aplikace.

7 Prázdninový režim

• Podržením tlačítka menu po dobu 5 sekund přejdete do konfigurační nabídky.

• Pomocí tlačítek "+/-" vyberte ikonu Holiday Mode (Prázdninový režim) $\overset{\mbox{\sc x}}{=}$ a potvrďte tlačítkem menu.

• Pomocí tlačítka "+/-" zvolte počáteční datum, koncové datum a požadovanou teplotu a potvrďte; teplotní rozsah: 5 - 30 °C v krocích po 0,5 °C.

- Potvrďte třikrát bliknutím teploty.
- Tlačítkem boost se vrátíte zpět.

Pro uživatele aplikací: Klikněte na ikonu Holiday Mode 🛣 na obrazovce nastavení aplikace.

Poznámka: Pokud během jedné minuty neprovedete žádnou operaci, nastavení se automaticky ukončí.

Hlasové ovládání

1 Integrace Amazon Alexa

Amazon Alexa, vyvinutá společností Amazon, je inteligentní osobní asistent s možností hlasové interakce. Chytrý radiátorový termostat se bez problémů integruje s Alexou a umožňuje ovládat teplotu v místnosti pomocí hlasových příkazů. Pro interakci s Alexou použijte probouzecí slovo "Alexa" následované konkrétními pokyny, například "zvýšit teplotu". Pro bezproblémový provoz dbejte na následující údaje:

• **Výslovné pokyny:** Alexa vyžaduje konkrétní pokyny, včetně místnosti, kterou chcete oslovit, a požadované akce, například "zvýšit teplotu". Bez specifikace místnosti se vás Alexa zeptá na místnost a na základě vaší odpovědi upraví požadovanou teplotu o 1 °C.

• **Nastavení teploty:** Když dáte Alexe pokyn ke změně teploty o určitou hodnotu, Alexa tuto hodnotu přičte nebo odečte od nastavené hodnoty. Pokud je však aktuální teplota v místnosti již vyšší/nižší než nastavená požadovaná hodnota, chytrý radiátorový termostat neaktivuje topný systém.

• **Příklad:** Pokud je aktuální požadovaná hodnota 16 °C a teplota v místnosti je 19 °C, požadavek na zvýšení teploty o 2 °C změní požadovanou hodnotu na 18 °C. Vytápění se však neaktivuje, protože v místnosti je již tepleji než 18 °C.

Běžné příkazy Alexa:

• Objevte zařízení: "Alexo, objev zařízení."

• **Snížení teploty:** "Alexo, sniž teplotu "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" o 4 stupně" / "Alexo, ať je tu chladněji."

• **Zvýšení teploty:** "Alexo, zvyš teplotu "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" o 3 stupně" / "Alexo, ať je tu tepleji."

- Nastavení teploty: "Alexo, nastav "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" na 20 stupňů."
- Získejte teplotu: "Alexo, jaká je teplota "JMÉNO ZAŘÍZENÍ"?"
- Získat nastavený bod: "Alexo, co je nastaveno nahoře?"

Upozorňujeme, že Alexa rozpoznává chytrý termostat a názvy místností jako jedinečná zařízení.

2 Integrace se službou Google Home

Řada chytrých reproduktorů Google Home využívá inteligentního osobního asistenta Google Assistant, který je podobný Alexe od Amazonu. Google Home funguje na různých zařízeních se systémem Android a nepotřebuje samostatné chytré reproduktory. Nabízí rozsáhlé možnosti hlasového ovládání, které uživatelům umožňují požadovat informace, ovládat domácí automatizaci, přehrávat hudbu a další funkce.

Běžné příkazy Google Home:

• Objevte zařízení: "Hej, Google, objevte zařízení."

• **Snížení teploty:** "Hej, Google, snižte teplotu "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" o 4 stupně" / "Hej, Google, udělej tady chladněji."

• **Zvýšení teploty:** "Hej, Google, zvyšte teplotu "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" o 3 stupně" / "Hej, Google, ať je tu tepleji."

- Nastavení teploty: "Hej, Google, nastavte "JMÉNO ZAŘÍZENÍ" na 20 stupňů."
- Získejte teplotu: "Hej, Google, jaká je teplota "JMÉNA ZAŘÍZENÍ"?"
- Získat nastavený bod: "Hej, Google, co je nahoře nastaveno?"

Podobně jako Alexa i Google Home identifikuje chytrý termostat a názvy místností jako samostatná zařízení.

Vytvoření propojení automatizačních scénářů

Pokud máte v domě nainstalovaný dveřní senzor, můžete vytvořit propojení automatizačních scénářů mezi TRV a dveřním senzorem. Zde je návod, jak to nastavit:

1. V aplikaci přejděte do části "Automatizace" na stránce "Smart".

2. Klepnutím na tlačítko "+" v pravém horním rohu vytvoříte nový scénář automatizace. Tím se otevře stránka "Vytvořit inteligentní", která vás provede procesem nastavení.

3. Vyberte možnost "Při změně stavu zařízení".

4. V seznamu zařízení přidaných do aplikace Tuya Smart vyberte konkrétní inteligentní snímač dveří.

5. Nakonfigurujte funkci "ON/OFF" pro inteligentní dveřní senzor.

6. Nastavení úkolu: Po aktivaci čidla dveří/oken (ON) spusťte akci zařízení TRV, konkrétně aktivujte "Detekci otevřeného okna" (ON).

- 7. Uložte nastavení a přejděte k dalšímu kroku.
- 8. Automatizaci potvrďte výběrem možnosti "Uložit".

Po nastavení vás aplikace Tuya Smart upozorní následujícím způsobem:

• Při otevření dveřního/okenního senzoru: V aplikaci se zobrazí zpráva o stavu čidla

a na rozhraní zařízení TRV se objeví ikona 🔎 .

Když je senzor dveří/oken zavřený: Ikona uziv zmizí z rozhraní zařízení TRV.

Upozornění na vybitou baterii

Když nabití baterie klesne pod 12 %, zobrazí se na obrazovce ikona upozornění na nízkou spotřebu energie \square . Je velmi důležité baterii neprodleně vyměnit. Pokud se na obrazovce zobrazí ikona upozornění bRt \square , je zařízení dočasně nedostupné.

Resetování zařízení

Resetování zařízení:

• Stisknutím a podržením tlačítek "+" a "-" současně po dobu 5 sekund přejdete do režimu resetování. Na obrazovce se zobrazí "FAC."

- Stisknutím tlačítka nabídky potvrďte resetování.
- Stisknutím tlačítka boost ukončíte práci.

Po resetování zařízení upozorňujeme, že data nebudou uložena. Zařízení se automaticky znovu připojí k bráně.

Průvodce řešením problémů

Symbol baterie 🕻

- **Problém:** Napájení baterie je kriticky nízké.
- Řešení: Okamžitě vyměňte baterie.

Kód chyby F1

- **Problém:** Ventilová jednotka je pomalá.
- Řešení: Zkontrolujte instalaci a prohlédněte topný ventil.

Kód chyby F2

- Problém: Rozsah ovládání je příliš široký.
- Řešení: Zkontrolujte upevnění termostatu chladiče.

Kód chyby F3

• **Problém:** Rozsah ovládání je příliš malý.

• **Řešení:** Zkontrolujte, zda není čep ventilu zaseknutý; ujistěte se, že se volně pohybuje.

V případě problémů se podívejte na příslušný kód chyby a postupujte podle uvedených řešení.

Specifikace

Baterie	2 × 1,5 V LR6 / mignon /AA
Životnost baterie	1,5 roku
Teplotní rozsah	5 - 30 °C
Stupeň ochrany	IP20
Zobrazení	LCD displej s LED diodami
RF	ZigBee
Frekvence	2,4 GHz
Maximální vyzářený výkon	10 dBm
Rozměry (Š × V × H)	55,3 × 54 × 98,3 mm
Hmotnost	190 g (včetně baterie)
Provozní teplota	-10 °C - 40 °C
Provozní prostředí	Vnitřní prostory
Bezpečnost	CE / ROHS

Balení

- Radiátorový termostat ZigBee
- Baterie AA
- Šroub pro adaptér
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

 Vyhněte se demontáži nebo úpravám: Zdržte se demontáže, opětovné montáže nebo pokusů o vlastní opravu výrobku. V případě jakýchkoli problémů vyhledejte odbornou pomoc společnosti.

2. **Likvidace baterií:** Zlikvidujte baterii v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí. Měla by být recyklována nebo zlikvidována odděleně od domovního odpadu.

Doporučení pro ukládání

Výrobky skladujte ve skladu s teplotou od -10 °C do +40 °C a relativní vlhkostí \leq 70 %RH. Zajistěte, aby vnitřní prostředí neobsahovalo kyseliny, zásady, soli, korozivní materiály, výbušné plyny a hořlavé látky. Chraňte výrobky před prachem, deštěm a sněhem, aby se zachovala jejich celistvost.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.

CE

WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, obráťte sa na zákaznícku linku.

\bowtie	www.alza.sk/kontakt
-----------	---------------------

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Informácie o príručke

Pred použitím zariadenia je nevyhnutné dôkladne si prečítať túto príručku. Nájdete v nej dôležité informácie týkajúce sa účelu zariadenia. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Túto príručku si uschovajte pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte iným osobám, zabezpečte, aby bol k nemu priložený aj návod na obsluhu.

Prehľad produktov

Termostatický radiátorový ventil TV01 inteligentne reguluje tok tepla do radiátorov pohybom ventilu. Toto zariadenie umožňuje bez námahy regulovať teplotu v miestnosti v rozsahu 5 - 30 °C, čo vedie k úspore energie o viac ako 15 %. Je kompatibilný so systémom inteligentnej domácnosti Tuya a funguje na protokole ZigBee 3.0. Prostredníctvom aplikácie Tuya pre smartfóny možno jednoducho a individuálne konfigurovať všetky zariadenia systému. Tento radiátorový termostat uľahčuje individuálnu reguláciu teploty pre každú miestnosť. Bez námahy sa prispôsobí bežným radiátorovým ventilom a možno ho namontovať bez potreby vypúšťania vody alebo zásahu do vykurovacieho systému. Okrem toho funkcia boost rýchlo ohrieva radiátor na krátku dobu otvorením ventilu na 5 minút, čím sa vďaka vyžarovanému teplu zabezpečí okamžitá príjemná teplota v miestnosti.

Schéma



Pokyny na spustenie

1. Predbežné kroky

- TV01 vyžaduje na prevádzku 2 × batérie AA. Uistite sa, že ich máte pripravené.
- Inteligentný rozbočovač brány je nevyhnutný pre funkčnosť TV01.
- Údaje o teplote sa zobrazujú v stupňoch Celzia.

2. Inštalácia/výmena batérie

- Odstráňte kryt priestoru na batérie, ktorý sa nachádza pod zariadením.
- Vložte 2 nové batérie LR6 (mignon/AA) a dbajte na správnu polaritu.
- Nasaďte späť kryt priestoru pre batérie a zaistite ho na mieste. Symbol batérie^{bAL} na displeji signalizuje slabú batériu; okamžite ju vymeňte. Po vybratí starých batérií počkajte približne 1 minútu a až potom vložte nové.
- **Poznámka:** Toto zariadenie nepodporuje nabíjateľné batérie.



3. Nastavenie dátumu a času

Ak sú vložené alebo vymenené batérie, zariadenie sa po zobrazení čísla verzie firmvéru spýta na dátum a čas.

- Pomocou tlačidla +/- nastavte rok, mesiac, deň, hodinu a minútu. Nastavenia potvrďte tlačidlom Menu. Stlačením tlačidla Boost sa počas nastavovania dátumu a času vrátite do predchádzajúcej ponuky.
- "InS" s rotujúcim
 označuje spätný chod motora.
- Keď sa zobrazí "AdA", na ventil je možné nainštalovať termostat radiátora. Po inštalácii stlačte tlačidlo Boost na spustenie adaptívneho režimu.
- "AdA" s rotujúcim[¶] znamená adaptívny chod na prispôsobenie termostatu ventilu.
- Ak sa pred inštaláciou spustí adaptívny chod, stlačením tlačidla Boost vráťte motor do polohy "InS". V prípade chyby

Inštalácia termostatu radiátora

Inštalácia radiátorového termostatu je jednoduchý proces, ktorý si nevyžaduje vypúšťanie vykurovacej vody ani zásah do vykurovacieho systému. Nie sú potrebné žiadne špecializované nástroje a nie je potrebné vypínať vykurovanie. Krúžková matica pripojená k radiátorovému termostatu je univerzálne kompatibilná a možno ju použiť bez ďalšieho príslušenstva na ventiloch s veľkosťou závitu M30 × 1,5 od obľúbených výrobcov, ako napr:

Danfoss - Heimeier - MNG - Junkers - Landis&Gyr(Duodyr) - Honeywell-Braukmann Oventrop - Schlösser - Comap - Valf Sanayi - Mertik Maxitrol - Watts - Wingenroth(Wiroflex)
 R.B.M - Tiemme - Jaga - Siemens - Idmar54

Balenie navyše obsahuje adaptéry, ktoré umožňujú inštaláciu na radiátorové ventily typu Danfoss RA, Danfoss RAV a Danfoss RAVL.

1 Demontáž súčasného termostatu chladiča

Buďte si istí, že počas tohto kroku sa nemusíte obávať úniku vody. Jednoducho odskrutkujte existujúci termostat radiátora.

2 Inštalácia pomocou konektora M30 imes 1,5

- Ak je typ konektora vášho radiátora M30 × 1,5 (ako je znázornené na obrázku nižšie), priskrutkujte inteligentný termostat radiátora TV01 priamo na radiátor. Nastavte uhol tak, aby bola obrazovka správne orientovaná smerom k divákovi.

- Otočte volič termostatu na maximálnu hodnotu; táto hodnota môže byť 6 alebo 8.
- Overte, či je [konkrétna funkcia] aktívna.
- Dokončite inštaláciu zariadenia.



3 Inštalácia ventilu Danfoss RAVL

- Potvrďte, že © je aktívny.

- Telesá ventilov majú po obvode podlhovasté zárezy. Tieto zárezy zabezpečujú správne nasadenie adaptéra po jeho zacvaknutí. Úplne zacvaknite adaptér tak, aby sa kolíky vo vnútri adaptéra zarovnali so zárezmi na ventile.

- Nainštalujte adaptér tak, aby rovina A bola zarovnaná s rovinou B.
- Vložte okrúhlu rúrku do zariadenia.
- Dokončite inštaláciu zariadenia.



4 Inštalácia ventilu Danfoss RAV

- Otočte volič termostatu na maximálnu hodnotu; maximálna hodnota môže byť 6 alebo 8.

- Potvrďte, že © je aktívny.

 Telesá ventilov majú po obvode podlhovasté zárezy, ktoré zabezpečujú správne nasadenie adaptéra po jeho zacvaknutí. Úplne zacvaknite adaptér tak, aby sa kolíky vo vnútri zarovnali so zárezmi na ventile.

- Nainštalujte adaptér tak, aby rovina A bola zarovnaná s rovinou B.
- Zaistite prevlečnú maticu.
- Dokončite inštaláciu zariadenia.





5 Inštalácia ventilu Danfoss RA

- Otočte ovládač termostatu na maximálnu hodnotu a zarovnajte ho na "N".

- Potvrďte, že © je aktívny.

 Telesá ventilov majú po obvode podlhovasté zárezy, ktoré zabezpečujú správne usadenie adaptéra. Úplne zacvaknite adaptér tak, aby sa kolíky vo vnútri zarovnali so zárezmi na ventile.

- Nainštalujte adaptér tak, aby rovina A bola zarovnaná s rovinou B.
- Zaistite prevlečnú maticu na mieste.
- Vložte okrúhlu rúrku do zariadenia.
- Dokončite inštaláciu zariadenia.



6 M28 × 1,5 mm Inštalácia

- 1. Zvoľte vhodnú dĺžku vyhadzovacej tyče na základe konkrétnej veľkosti ventilu. Dostupné veľkosti vyhadzovacej tyče sú 15 mm, 17 mm, 19 mm a 24 mm.
- 2. Do určeného otvoru vložte vyhadzovaciu tyč so správnou veľkosťou.
- 3. Namontujte adaptér na ventil M28 × 1,5.





D	Vyhadzovacia tyč
11.5–13mm	15mm
9.0–11.5mm	17mm
7.0–9.0mm	19mm
1.0–3.5mm	24mm



7 Inštalácia ventilu Giacomini

- 1. Správne nainštalujte adaptér na ventil Giacomini a dbajte na správne zarovnanie a smer.
- 2. Vyhadzovaciu tyč GIA pevne zasuňte do určeného otvoru.



8 Inštalácia ventilu Caleffi

- 1. Otvorte prietokový ventil do maximálnej polohy, ako je znázornené na obrázku 1.
- 2. Namontujte adaptér na ventil Caleffi a dbajte na to, aby bol orientovaný správnym smerom.



9 Používanie vyhadzovacej tyče

Vzhľadom na rozdiely v rozmeroch kovových ventilov a montážnych toleranciách môžu nastať nasledujúce situácie:

- 1. Porucha zariadenia (zobrazenie F2): Ak zariadenie zobrazí kód chyby F2.
- 2. **Kovový ventil sa nedá úplne zatvoriť, nepretržitý ohrev:** Ak kovový ventil zostane čiastočne otvorený a pokračuje v ohrievaní.

Metóda riešenia problémov:

- 1. Na začiatku použite vyhadzovaciu tyč 1,6 mm (1): Pokúste sa vyriešiť problémy použitím vyhadzovacej tyče 1,6 mm.
- 2. Ak problémy pretrvávajú, vyskúšajte vyhadzovaciu tyč 2,6 mm (2): Ak vyššie uvedené situácie pretrvávajú, prejdite na vyhadzovaciu tyč 2,6 mm ako alternatívne riešenie.



Zobrazenie rozhrania

Keď sa na LCD displeji zobrazia informácie opísané nižšie, termostat radiátora je pripravený na konfiguráciu. Ak sa tieto informácie nezobrazia, odinštalujte a znovu nainštalujte batérie a zopakujte krok "Pokyny na spustenie".



Príprava na používanie



Stiahnutie aplikácie MOES

Aplikácia MOES ponúka lepšiu kompatibilitu v porovnaní s aplikáciou Tuya Smart/Smart Life. Bez problémov funguje so Siri na ovládanie scén, poskytuje widgety a ponúka odporúčania scén ako súčasť úplne novej, prispôsobenej služby. (Poznámka: Hoci aplikácia Tuya Smart/Smart Life stále funguje, dôrazne odporúčame používať aplikáciu MOES.)

 Otvorte aplikáciu MOES a zaregistrujte sa alebo prihláste pomocou telefónneho čísla alebo e-mailovej adresy. Klepnite na ikonu "+" umiestnenú v pravom hornom rohu, vyberte položku "Ovládanie brány -> Bezdrôtová brána (ZigBee)" a postupujte podľa vstavaného sprievodcu nastavením pre bezproblémovú inštaláciu a konfiguráciu zariadenia.

- Po úspešnom pridaní inteligentného rozbočovača brány ZigBee pokračujte v pridávaní podzariadení prostredníctvom rozhrania rozbočovača brány.

- Stlačte a podržte tlačidlo Pair na termostate radiátora na 5 sekúnd, kým nezačne blikať ikona signálu ZigBee, čo znamená, že zariadenie je v režime párovania.

- Počas režimu párovania bude blikať modrý indikátor LED na rozbočovači brány.

- Po úspešnom pridaní termostatu radiátora modrý indikátor LED do 1 sekundy zhasne a signál ZigBee zariadenia zostane aktívny.

Funkcie

1 Automatický režim

V automatickom režime sa teplota reguluje na základe prednastaveného vykurovacieho profilu. Manuálne nastavenie zostáva aktívne až do ďalšej plánovanej zmeny profilu, po ktorej sa znovu obnoví definovaný profil vykurovania. Ak chcete aktivovať automatický režim, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Stlačením tlačidla režimu vyberte ikonu domovskej stránky fila.
- Predvolené nastavenia teploty: 17 °C a 21 °C.
- Teplotný rozsah: Teplotný rozsah: 5 30 °C, nastaviteľný po 0,5 °C.

Pre prevádzku aplikácie:

Kliknutím na ikonu automatického režimu na ovládacom paneli aplikácie aktivujete automatický režim.

2 Manuálny režim

V manuálnom režime sa teplota reguluje na základe aktuálnej teploty nastavenej pomocou tlačidiel "+/-". Táto manuálne nastavená teplota zostáva aktívna až do ďalšieho manuálneho nastavenia.

Ak chcete aktivovať manuálny režim, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Stlačením tlačidla režimu vyberte ikonu 🖢 .
- Predvolené nastavenie teploty: 20 °C.
- Teplotný rozsah: Teplotný rozsah: 5 30 °C, nastaviteľný v krokoch po 0,5 °C.

Pre prevádzku aplikácie:

Kliknutím na ikonu manuálneho režimu na ovládacom paneli aplikácie aktivujete manuálny režim.

3 Prázdninový režim

Keď sa chystáte von alebo na večierok, aktivujte prázdninový režim. Tento režim sa spustí v určenom čase a zachová nastavenie dovolenkovej teploty. Ak chcete skontrolovať nastavenia dovolenkového režimu, keď nie je aktívny, stlačte tlačidlo Mode (Režim). Ikona dovolenkového režimu bude blikať 5 sekúnd, potom sa automaticky vráti do automatického režimu. Ak chcete ukončiť prázdninový režim pred uplynutím nastaveného času, znova stlačte tlačidlo Mode (Režim).

Ak chcete pracovať s aplikáciou, kliknite na ikonu Režim na ovládacom paneli, čím sa prepnete do režimu dovolenky. Ak chcete režim deaktivovať, prepnite v aplikácii na akýkoľvek iný režim.

4 Detekcia otvoreného okna

Zariadenie je vybavené funkciou detekcie otvoreného okna, ktorá automaticky zastaví ohrev, keď zistí rýchly pokles teploty (predvolené nastavenie: 5 °C za 5 minút). Zvyčajne k tomu dôjde, keď sa otvorí okno alebo dvere a na obrazovke sa zobrazí ikona otvoreného

okna . Ak sa nevykoná žiadna akcia, zariadenie sa po detekcii vráti do predchádzajúceho stavu. Prípadne môžete ručne obnoviť činnosť zariadenia stlačením tlačidla režimu.

Používatelia aplikácií jednoducho kliknú na ikonu otvoreného okna v ovládacom paneli aplikácie, čím deaktivujú funkciu otvárania okien. Upozorňujeme, že detekcia otvoreného okna funguje len v automatickom a manuálnom režime.

5 Nastavenie posunutej teploty

V dôsledku rozdielov v rozložení teploty v miestnosti sa údaje na termostate radiátora môžu líšiť. Na zohľadnenie tejto skutočnosti môžete nastaviť teplotný posun až do +5 °C. Ak ste napríklad nastavili menovitú teplotu 20 °C, ale v miestnosti namerali len 18 °C, môžete ju nastaviť s posunom -2,0 °C. Predvolený teplotný offset je 0,0 °C. Ak chcete vykonať tieto úpravy, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do rozhrania nastavení.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte možnosť "Offset" a stlačením tlačidla menu vstúpte do rozhrania pre offset teploty.
- Pomocou tlačidla "+/-" nastavte posunutú teplotu a výber potvrďte tlačidlom menu.

Používatelia aplikácií môžu tieto úpravy vykonať jednoducho kliknutím na ikonu posunu na obrazovke nastavení aplikácie.

6 nastavení teploty Comfort a Eco

Prepínanie medzi teplotami Comfort a Eco je bezproblémové a intuitívne pomocou vyhradených tlačidiel. Tieto teploty sú z výroby prednastavené na 21,0 °C (Comfort) a 17,0 °C (Eco), ale môžete si ich nastaviť podľa svojich preferencií:

• Stlačením tlačidla menu vyberte teplotu Comfort 🔅 alebo Eco 🦉 .

Používatelia aplikácie môžu jednoducho kliknúť na ikonu Comfort/Eco temperature na ovládacom paneli aplikácie a prepínať medzi týmito režimami. Aj v automatickom režime môžete teplotu kedykoľvek upraviť pomocou tlačidla. Upravená teplota zostane v platnosti až do ďalšej zmeny programu.

7 Funkcia detského zámku

Aby sa zabránilo neúmyselným zmenám nastavení zariadenia, je k dispozícii možnosť detskej zámky. Táto funkcia chráni pred náhodnými úpravami spôsobenými neúmyselnými dotykmi. Tu nájdete postup aktivácie alebo deaktivácie detského zámku:

- **Aktivácia:** Podržte tlačidlo režimu na 5 sekúnd. Na obrazovke sa zobrazí symbol LOC a tlačidlá zariadenia budú deaktivované.
- **Deaktivácia:** Opätovným podržaním tlačidla režimu na 5 sekúnd odomknete detskú poistku.

Používatelia aplikácií jednoducho kliknú na ikonu detského zámku na obrazovke s nastaveniami aplikácie, čím túto funkciu povolia alebo zakážu.

8 Režim proti zamrznutiu

Prevádzka zariadenia:

- Manuálny režim: Ak je teplota manuálne nastavená pod 5 stupňov, na obrazovke sa zobrazí "AF", čím sa aktivuje funkcia proti zamrznutiu, aby sa udržala vnútorná teplota 8 stupňov.
- **Zrušenie:** Stlačením ľubovoľného tlačidla deaktivujete funkciu proti zamrznutiu a vrátite sa do automatického režimu.

Prevádzka aplikácie:

• V nastaveniach aplikácie: Kliknutím na ikonu proti zamrznutiu * môžete funkciu zapnúť alebo vypnúť.

Poznámka: Po aktivácii tejto funkcie sa obmedzí prístup k ostatným funkciám, kým sa nedeaktivuje.

9 Režim zastavenia vykurovania (úspora energie)

Ak chcete šetriť životnosť batérie, môžete ohrev vypnúť úplným zatvorením ventilu. Tu nájdete postup, ako aktivovať režim zastavenia vykurovania:

Prevádzka zariadenia:

- Manuálny režim: Teplotu môžete nastaviť manuálne na viac ako 30 stupňov. Na displeji sa zobrazí "HS", čo znamená aktiváciu funkcie zastavenia ohrevu. Zariadenie nebude ďalej nastavovať teplotu.
- **Zrušenie:** Stlačením ľubovoľného tlačidla deaktivujete funkciu zastavenia ohrevu a vrátite sa do automatického režimu.

Prevádzka aplikácie:

• V nastaveniach aplikácie: Kliknutím na ikonu Zastavenie kúrenia III. môžete funkciu povoliť alebo zakázať.

Poznámka: Po aktivácii tejto funkcie sa obmedzí prístup k ostatným funkciám, kým sa nevypne.

10 Ochrana proti usadzovaniu vodného kameňa (odstraňovaniu vodného kameňa)

Zariadenie sa bude automaticky spúšťať pravidelne každý týždeň, aby sa zabránilo odvápňovaniu ventilov.

11 Režim Boost

Režim Boost umožňuje rýchly ohrev, čo je ideálne pri skoršom návrate domov. Tu je návod, ako ho používať:

- Funkciu aktivujete stlačením tlačidla boost.
- Na displeji sa zobrazí odpočítavanie od 299 do 000 sekúnd, ktoré udáva zostávajúci čas posilnenia.
- Po 5 minútach sa pohon vráti do predchádzajúceho aktívneho režimu (automatický/ručný) s predtým nastavenou teplotou.
- Funkciu môžete kedykoľvek deaktivovať opätovným stlačením tlačidla boost.

Prevádzka aplikácie:

- **V ovládacom paneli aplikácie:** Kliknutím na ikonu Boost 👋 zrušíte funkciu Boost.
- Pre nastavenia zariadenia: Otvorte okno/ Komfortná teplota/ Teplota CO/ Posun/ Nastavenie dovolenky.
- V ovládacom paneli aplikácie pre nastavenia: Kliknite na ikonu Nastavenia

Nastavenia

1 Konfigurácia dátumu a času

Ak chcete nastaviť dátum a čas, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Podržaním tlačidla ponuky na 5 sekúnd vstúpite do rozhrania nastavenia.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte položku "Date/Time" a potvrďte ju tlačidlom ponuky.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte požadovaný rok/mesiac/deň/hodinu/minútu.
- Výber potvrďte tlačidlom ponuky; čas trikrát zabliká.
- Tlačidlom boost sa vrátite späť.

Poznámka: Keď je zariadenie spárované s telefónom, čas zariadenia sa synchronizuje s časom telefónu.

Programovanie na 2 týždne

V tejto ponuke vytvorte vykurovací profil s až desiatimi teplotnými stupňami na deň, prispôsobený vašim potrebám. Tu je návod, ako na to:

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd otvorte konfiguračné menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte položku "Prg" a potvrďte ju tlačidlom ponuky.
- V ponuke "Deň" vyberte pre svoj profil konkrétne dni, pracovné dni, víkendy alebo celý týždeň. Tlačidlom ponuky potvrďte čas začiatku (00:00 hod. / 00:00 hod.).
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte požadovanú teplotu a čas spustenia a potvrďte tlačidlom menu.
- Zobrazí sa ďalší časový úsek; čas upravte pomocou tlačidla "+/-".
- Nastavte teplotu pre nasledujúce obdobie a potvrďte; rozsah teplôt: 5 30 °C v krokoch po 0,5 °C.
- Opakujte, kým sa neuloží teplota počas celého 24-hodinového obdobia. Potvrďte trikrát bliknutím času.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Fáza programovania týždňa 🗏 v ovládacom paneli aplikácie.

3 Detekcia otvoreného okna

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do konfiguračného menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte položku "Open Window" (Otvoriť okno) a potvrďte ju tlačidlom ponuky.
- Zvoľte požadovanú teplotu pomocou tlačidla "+/-" a potvrďte; teplotný rozsah: 5 -30 °C v krokoch po 0,5 °C.
- Potvrďte trikrát bliknutím času.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Otvoriť okno 🏴 na obrazovke nastavení aplikácie.
4 Príjemná teplota

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do konfiguračného menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte ikonu Komfortná teplota a potvrďte ju tlačidlom ponuky.
- Zvoľte požadovanú teplotu pomocou tlačidla "+/-" a potvrďte; teplotný rozsah: 5 -30 °C v krokoch po 0,5 °C.
- Potvrďte trikrát bliknutím teploty.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Komfortná teplota in obrazovke nastavení aplikácie.

5 Eco teplota

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do konfiguračného menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte ikonu Eco Temperature a potvrdte ju tlačidlom menu.
- Zvoľte požadovanú teplotu pomocou tlačidla "+/-" a potvrďte; teplotný rozsah: 5 -30 °C v krokoch po 0,5 °C.
- Potvrďte trikrát bliknutím teploty.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Eco Temperature na obrazovke nastavení aplikácie.

6 Posunutie teploty

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do konfiguračného menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte ikonu Offset Temperature^{Offset} a potvrďte ju tlačidlom menu.
- Zvoľte požadovanú teplotu pomocou tlačidla "+/-" a potvrďte; rozsah teplôt: -5 5 °C v krokoch po 0,1 °C.
- Potvrďte trikrát bliknutím teploty.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Offset Temperature (±) na obrazovke nastavení aplikácie.

7 Prázdninový režim

- Podržaním tlačidla menu na 5 sekúnd vstúpite do konfiguračného menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte ikonu Holiday Mode (Dovolenkový režim) a potvrďte ju tlačidlom menu.
- Pomocou tlačidla "+/-" vyberte dátum začiatku, dátum konca a požadovanú teplotu a potvrďte; rozsah teplôt: 5 - 30 °C v krokoch po 0,5 °C.
- Potvrďte trikrát bliknutím teploty.
- Na návrat použite tlačidlo boost.

Pre používateľov aplikácií: Kliknite na ikonu Holiday Mode^{*} na obrazovke nastavení aplikácie.

Poznámka: Ak sa do jednej minúty nevykoná žiadna operácia, nastavenia sa automaticky ukončia.

Hlasové ovládanie

1 Integrácia Amazon Alexa

Amazon Alexa, vyvinutá spoločnosťou Amazon, je inteligentný osobný asistent s možnosťou hlasovej interakcie. Inteligentný radiátorový termostat sa bezproblémovo integruje s Alexou a umožňuje vám ovládať teplotu v miestnosti pomocou hlasových príkazov. Ak chcete komunikovať s Alexou, použite prebúdzacie slovo "Alexa", po ktorom nasledujú konkrétne pokyny, napríklad "zvýšiť teplotu". V záujme bezproblémovej prevádzky dbajte na nasledujúce údaje:

- Výslovné pokyny: Alexa vyžaduje konkrétne pokyny vrátane miestnosti, ktorú chcete osloviť, a požadovanej akcie, napríklad "zvýšiť teplotu". Bez špecifikácie miestnosti sa vás Alexa opýta na miestnosť a na základe vašej odpovede upraví požadovanú teplotu o 1 °C.
- **Nastavenie teploty:** Keď dáte Alexe pokyn na zmenu teploty o určitú hodnotu, Alexa túto hodnotu pripočíta alebo odpočíta od nastavenej hodnoty. Ak je však aktuálna teplota v miestnosti už vyššia/nižšia ako nastavená požadovaná hodnota, inteligentný radiátorový termostat neaktivuje vykurovací systém.
- Príklad: Ak je aktuálna požadovaná hodnota 16 °C a teplota v miestnosti je 19 °C, žiadosť Alexe o zvýšenie teploty o 2 °C zmení požadovanú hodnotu na 18 °C. Vykurovanie sa však neaktivuje, pretože v miestnosti je už teraz teplejšie ako 18 °C.

Bežné príkazy Alexa:

- Objavte zariadenie: "Alexa, objav zariadenia."
- **Zníženie teploty:** "Alexa, znížte "NÁZOV ZARIADENIA" o 4 stupne" / "Alexa, nech je tu chladnejšie."
- Zvýšenie teploty: "Alexa, zvýšte "NÁZOV ZARIADENIA" o 3 stupne" / "Alexa, nech je tu teplejšie."
- Nastavte teplotu: "Alexa, nastav "NÁZOV ZARIADENIA" na 20 stupňov."
- Získajte teplotu: "Alexa, aká je teplota "NÁZOV ZARIADENIA"?"
- Získať nastavený bod: "Alexa, čo je nastavené na poschodí?"

Upozorňujeme, že Alexa rozpoznáva inteligentný termostat a názvy miestností ako jedinečné zariadenia.

2 Integrácia so službou Google Home

Rad inteligentných reproduktorov Google Home využíva inteligentného osobného asistenta Google Assistant, ktorý je podobný Alexe od spoločnosti Amazon. Google Home funguje na rôznych zariadeniach so systémom Android a nepotrebuje samostatné inteligentné reproduktory. Ponúka rozsiahle možnosti hlasového ovládania, ktoré používateľom umožňujú požadovať informácie, ovládať domácu automatizáciu, prehrávať hudbu a podobne.

Bežné príkazy služby Google Home:

- Objavte zariadenie: "Hej, Google, objavte zariadenia."
- **Zníženie teploty:** "Hej, Google, znížte teplotu "NÁZOV ZARIADENIA" o 4 stupne" / "Hej, Google, nech je tu chladnejšie."
- **Zvýšenie teploty:** "Hej, Google, zvýšte "NÁZOV ZARIADENIA" o 3 stupne" / "Hej, Google, urobte tu teplejšie."
- Nastavte teplotu: "Hej, Google, nastavte "NÁZOV ZARIADENIA" na 20 stupňov."
- Získajte teplotu: "Hej, Google, aká je teplota "NÁZOV ZARIADENIA"?"
- Získať nastavený bod: "Hej, Google, čo je nastavené na poschodí?"

Podobne ako Alexa, aj služba Google Home identifikuje inteligentný termostat a názvy miestností ako samostatné zariadenia.

Vytvorenie prepojenia automatizačných scenárov

Ak máte v dome nainštalovaný snímač dverí, môžete vytvoriť prepojenie automatizačných scenárov medzi TRV a snímačom dverí. Tu nájdete návod na jeho nastavenie:

- 1. Prejdite do časti "Automatizácia" na stránke "Smart" v aplikácii.
- Ťuknutím na tlačidlo "+" v pravom hornom rohu vytvorte nový scenár automatizácie. Otvorí sa stránka "Vytvoriť inteligentný", ktorá vás prevedie procesom nastavenia.
- 3. Vyberte možnosť "Pri zmene stavu zariadenia".
- 4. Vyberte konkrétny inteligentný snímač dverí zo zoznamu zariadení, ktoré ste pridali do aplikácie Tuya Smart.
- 5. Nakonfigurujte funkciu "ON/OFF" pre inteligentný dverový senzor.
- 6. Nastavenie úlohy: Po spustení snímača dverí/okna (ON) spustite akciu zariadenia TRV, konkrétne aktivujte "Detekciu otvoreného okna" (ON).

- 7. Uložte nastavenia a prejdite na ďalší krok.
- 8. Potvrďte automatizáciu výberom možnosti "Uložiť".

Po nastavení vás aplikácia Tuya Smart upozorní nasledujúcim spôsobom:

- Keď je otvorený snímač dverí/okna: V aplikácii sa zobrazí správa o stave snímača a na rozhraní zariadenia TRV sa zobrazí ikona
- **Keď je snímač dverí/okna zatvorený:** Ikona **v** zmizne z rozhrania zariadenia TRV.

Upozornenie na slabú batériu

Keď nabitie batérie klesne pod 12 %, na obrazovke sa zobrazí ikona upozornenia na nízku spotrebu energie \square . Je veľmi dôležité batériu okamžite vymeniť. Ak sa na obrazovke zobrazí ikona upozornenia bAE \square , zariadenie je dočasne nedostupné.

Resetovanie zariadenia

Resetovanie zariadenia:

- Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel "+" a "-" na 5 sekúnd vstúpite do režimu resetovania. Na obrazovke sa zobrazí "FAC."
- Stlačením tlačidla menu potvrďte resetovanie.
- Stlačením tlačidla na zvýšenie výkonu ukončíte činnosť.

Po resetovaní zariadenia si uvedomte, že údaje sa neuložia. Zariadenie sa automaticky znovu pripojí k bráne.

Príručka na riešenie problémov

Symbol batérie

- **Problém:** Energia batérie je kriticky nízka.
- Riešenie: Okamžite vymeňte batérie.

Kód chyby F1

- **Problém:** Pohon ventilu je pomalý.
- **Riešenie:** Skontrolujte inštaláciu a skontrolujte, či nie je problém s vykurovacím ventilom.

Kód chyby F2

- **Problém:** Rozsah ovládania je príliš široký.
- **Riešenie:** Skontrolujte upevnenie termostatu chladiča.

Kód chyby F3

- **Problém:** Rozsah ovládania je príliš malý.
- **Riešenie:** Skontrolujte, či nie je kolík ventilu zaseknutý; uistite sa, že sa voľne pohybuje.

V prípade akýchkoľvek problémov si pozrite príslušný kód chyby a postupujte podľa uvedených riešení.

Špecifikácia

Batéria	2 × 1,5 V LR6 / mignon /AA
Životnosť batérie	1,5 roka
Teplotný rozsah	5 - 30 °C
Stupeň ochrany	IP20
Zobraziť	LCD displej s LED diódou
RF	ZigBee
Frekvencia	2,4 GHz
Maximálny vyžiarený výkon	10 dBm
Rozmery (Š × V × H)	55,3 × 54 × 98,3 mm
Hmotnosť	190 g (vrátane batérie)
Prevádzková teplota	-10 °C - 40 °C
Prevádzkové prostredie	Vnútorné priestory
Bezpečnosť	CE / ROHS

Balenie

- Radiátorový termostat ZigBee
- Batérie AA
- Adaptéry pre Danfoss (RA, RAV a RAVL), M28 \times 1,5 mm, Caleffi, Gicaomini, vyhadzovacia tyč
- Skrutka pre adaptér
- Príručka používateľa

Bezpečnostné pokyny

- Vyhnite sa demontáži alebo úprave: Zdržte sa demontáže, opätovnej montáže alebo pokusov o vlastnú opravu výrobku. V prípade akýchkoľvek problémov vyhľadajte odbornú pomoc spoločnosti.
- Likvidácia batérií: Batériu výrobku zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Mala by sa recyklovať alebo likvidovať oddelene od domového odpadu.

Odporúčania pre ukladanie

Výrobky skladujte v sklade s teplotou od -10 °C do +40 °C a relatívnou vlhkosťou \leq 70 %RH. Zabezpečte, aby vnútorné prostredie neobsahovalo kyseliny, zásady, soli, korozívne materiály, výbušné plyny a horľavé látky. Výrobky chráňte pred prachom, dažďom a snehom, aby sa zachovala ich celistvosť.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.

CE

WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

```
www.alza.hu/kapcsolat
```

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Kézikönyvinformáció

A készülék használata előtt feltétlenül olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet. Ebben kulcsfontosságú részleteket talál a készülék rendeltetésére vonatkozóan. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra. Ha a készüléket továbbadja másoknak, gondoskodjon arról, hogy a mellékelt kezelési útmutatót is megkapja.

Termék áttekintés

A TV01 termosztátos radiátorszelep egy szelep mozgatásával intelligens módon szabályozza a radiátorok hőáramlását. Ez a készülék lehetővé teszi a helyiség hőmérsékletének könnyed beállítását 5-30 °C tartományban, ami több mint 15%-os energiamegtakarítást eredményez. Kompatibilis a Tuya okosotthon rendszerrel, a ZigBee 3.0 protokollon működik. A Tuya okostelefonos alkalmazáson keresztül a rendszer összes eszköze egyszerűen és egyedileg konfigurálható. Ez a radiátortermosztát megkönnyíti az egyes helyiségek egyéni hőmérséklet-szabályozását. Könnyedén illeszkedik a szokásos radiátorszelepekhez, és vízelvezetés vagy a fűtési rendszerbe való beavatkozás nélkül felszerelhető. A boost funkció ráadásul a szelep 5 percre történő megnyitásával rövid időre gyorsan felfűti a radiátort, így a leadott hőnek köszönhetően azonnali, kellemes szobahőmérsékletet biztosít.

Ábra



Indítási utasítások

1. Előzetes lépések

- A TV01 működéséhez 2 × AA elemre van szükség. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezek készenlétben legyenek.
- A TV01 funkcionalitásához elengedhetetlen az intelligens átjáróközpont.
- A hőmérséklet-mérések Celsius fokban jelennek meg.

2. Az akkumulátor beszerelése/cseréje

- Távolítsa el a készülék alatt található elemtartó fedelet.
- Helyezzen be 2 új LR6 (mignon/AA) elemet, ügyelve a helyes polaritásra.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét, rögzítve azt a helyén. Az elem szimbólum^{bAL}, a kijelzőn az elem alacsony töltöttségét jelzi; haladéktalanul cserélje ki őket. A régi elemek eltávolítása után várjon körülbelül 1 percet, mielőtt újakat helyezne be.
- **Megjegyzés:** Ez a készülék nem támogatja az újratölthető akkumulátorokat.



3. Dátum és idő beállítása

Az elemek behelyezése vagy cseréje esetén a készülék a firmware verziószámának megjelenítése után a dátum és az idő megadására szólít fel.

- A +/- gombbal állítsa be az évet, hónapot, napot, órát és percet. Erősítse meg a beállításokat a Menu gombbal. A Boost gomb megnyomásával a dátum és az idő beállítása közben visszatérhet az előző menübe.
- Az "InS" egy forgó jelzi a motor visszahajtó útját.
- Amikor megjelenik az "AdA", a radiátor termosztátja felszerelhető a szelepre. A telepítés után nyomja meg a Boost gombot az adaptív üzemmód elindításához.
- Az "AdA" egy forgó
 jelzi az adaptív futást a termosztátnak a szelephez való beállításához.
- Ha a telepítés előtt elindul az adaptív futás, nyomja meg a Boost gombot a motor "InS" állásba történő visszaállításához. Hiba esetén.

A radiátor termosztát beszerelése

A radiátortermosztát beszerelése egyszerű folyamat, amely nem igényli a fűtővíz elvezetését vagy a fűtési rendszerbe való beavatkozást. Nincs szükség speciális szerszámokra, és a fűtést sem kell kikapcsolni. A radiátortermosztáthoz csatlakoztatott gyűrűs anya univerzálisan kompatibilis, és további tartozékok nélkül használható az M30 × 1,5 menettel rendelkező szelepeken, olyan népszerű gyártóktól, mint például:

Danfoss - Heimeier - MNG - Junkers - Landis&Gyr(Duodyr) - Honeywell-Braukmann Oventrop - Schlösser - Comap - Valf Sanayi - Mertik Maxitrol - Watts - Wingenroth(Wiroflex)
R.B.M - Tiemme - Jaga - Siemens - Idmar54

A csomag emellett olyan adaptereket is tartalmaz, amelyek lehetővé teszik a Danfoss RA, Danfoss RAV és Danfoss RAVL típusú radiátorszelepekre történő felszerelést.

1 A jelenlegi radiátor termosztát eltávolítása

Nyugodt lehet, nem kell aggódnia a vízszivárgás miatt ebben a lépésben. Egyszerűen csavarja le a meglévő radiátor termosztátját.

2 Telepítés M30 × 1,5 csatlakozóval

- Ha a radiátor csatlakozójának típusa M30 × 1,5 (az alábbi képen látható módon), csavarja a TV01 intelligens radiátor-termosztátot közvetlenül a radiátorra. Állítsa be a szöget, hogy a képernyő megfelelően a néző felé legyen tájolva.

- Forgassa el a termosztát tárcsáját a maximális értékre; ez az érték lehet 6 vagy 8.
- Ellenőrizze, hogy az [adott funkció] aktív-e.
- Fejezze be a készülék telepítését.



3 Danfoss RAVL szelep telepítése

- Ellenőrizze, hogy a © aktív.

 - A szelepházaknak a kerületükön hosszúkás bevágások vannak. Ezek a bevágások biztosítják, hogy az adapter helyesen üljön, amikor felpattan. Az adaptert teljes egészében úgy kell felpattintani, hogy az adapterben lévő csapok egy vonalban legyenek a szelepen lévő bevágásokkal.

- Szerelje be az adaptert úgy, hogy az A sík a B síkkal egy vonalban legyen.
- Helyezze be a kerek csövet a készülékbe.
- Fejezze be a készülék telepítését.



4 Danfoss RAV szelep telepítése

- Forgassa el a termosztát tárcsáját a maximális értékig; a maximális érték 6 vagy 8 lehet.

- Ellenőrizze, hogy a © aktív.

- A szelepházaknak a kerületükön hosszúkás bevágások vannak, amelyek biztosítják, hogy az adapter megfelelően üljön, amikor felpattan. Teljesen pattintsa fel az adaptert úgy, hogy a benne lévő csapok a szelepen lévő bevágásokkal egy vonalban legyenek.

- Szerelje be az adaptert úgy, hogy az A sík a B síkkal egy vonalban legyen.
- Rögzítse a csatlakozóanyát.
- Fejezze be a készülék telepítését.





5 Danfoss RA szelep telepítése

- Forgassa el a termosztát tárcsáját a maximális értékre, az "N" értékkel egy vonalba állítva.

- Ellenőrizze, hogy a © aktív.

 - A szelepházak körkörösen hosszúkás bevágásokkal rendelkeznek, amelyek biztosítják az adapter megfelelő illeszkedését. Teljesen pattintsa fel az adaptert úgy, hogy a benne lévő csapok a szelepen lévő rovátkákhoz igazodjanak.

- Szerelje be az adaptert úgy, hogy az A sík a B síkkal egy vonalban legyen.
- Rögzítse az anyacsavarokat a helyükre.
- Helyezze be a kerek csövet a készülékbe.
- Fejezze be a készülék telepítését.



6 M28 × 1,5 mm Szerelés

- Válassza ki a kidobó rúd megfelelő hosszát az adott szelepméret alapján. A rendelkezésre álló kidobó rúdméretek a következők: 15 mm, 17 mm, 19 mm és 24 mm.
- 2. Helyezze be a megfelelő méretű kidobó rudat a kijelölt furatba.
- 3. Szerelje fel az adaptert az M28 \times 1,5 szelepre.





7 Giacomini szelep telepítése

- 1. Helyesen szerelje fel az adaptert a Giacomini szelepre, ügyelve a helyes beállításra és irányra.
- 2. Helyezze a GIA kidobó rudat biztonságosan a kijelölt lyukba.



8 Caleffi szelep telepítése

- 1. Nyissa ki a szelep áramlását a maximális állásba, ahogy az 1. képen látható.
- 2. Szerelje fel az adaptert a Caleffi szelepre, ügyelve arra, hogy az a megfelelő irányba legyen tájolva.



9 A kidobó rúd használata

A fémszelepek méreteinek és összeszerelési tűréseinek eltérései miatt a következő helyzetek fordulhatnak elő:

- 1. Eszközhiba (F2 kijelző): Ha a készülék F2 hibakódot jelenít meg.
- 2. A fémszelep nem tud teljesen bezáródni, folyamatos fűtés: Ha a fémszelep részben nyitva marad, és folytatja a fűtést.

Hibaelhárítási módszer:

- 1. **Kezdetben használja az 1,6 mm-es kidobó rudat (1):** Próbálja meg megoldani a problémákat az 1,6 mm-es kidobó rúd használatával.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, próbálja meg a 2,6 mm-es kidobó rudat (2): Ha a fenti helyzetek továbbra is fennállnak, alternatív megoldásként váltson a 2,6 mm-es kidobó rúdra.



Interfész kijelző

Amint az LCD-képernyő megjeleníti az alább leírt információkat, a radiátortermosztát készen áll a konfigurálásra. Ha ez az információ nem jelenik meg, szíveskedjen eltávolítani, és újra beszerelni az elemeket, majd ismételje meg az "Indítási utasítások" lépést.



Használatra való felkészülés



A MOES alkalmazás letöltése

A MOES alkalmazás a Tuya Smart/Smart Life alkalmazáshoz képest fokozott kompatibilitást kínál. Zökkenőmentesen működik a Siri segítségével a jelenetek vezérléséhez, widgeteket biztosít, és a vadonatúj, személyre szabott szolgáltatás részeként jelenetajánlásokat kínál. (Megjegyzés: Bár a Tuya Smart/Smart Life App továbbra is működik, erősen ajánljuk a MOES App használatát).

 Nyissa meg a MOES alkalmazást, és regisztráljon vagy jelentkezzen be telefonszámával vagy e-mail címével. Koppintson a jobb felső sarokban található "+" ikonra, válassza a "Gateway Control -> Wireless Gateway (ZigBee)" lehetőséget, és kövesse a beépített beállítási varázslót az eszköz könnyed telepítéséhez és konfigurálásához.

- Miután a ZigBee smart gateway hubot sikeresen hozzáadta, folytassa az aleszközök hozzáadását a gateway hub felületén keresztül.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Pair gombot a radiátor termosztáton 5 másodpercig, amíg a ZigBee jel ikon villog, jelezve, hogy a készülék párosítási módban van.

- A párosítási üzemmódban az átjáróközpont kék LED-kijelzője villogni fog.

- A radiátortermosztát sikeres hozzáadása után a kék LED-kijelző 1 másodpercen belül kialszik, és a készülék ZigBee jele aktív marad.

Jellemzők

1 Automatikus üzemmód

Automatikus üzemmódban a hőmérsékletet az előre beállított fűtési profil alapján szabályozza. A kézi beállítások a következő ütemezett profilváltásig aktívak maradnak, amely után a meghatározott fűtési profil visszaáll. Az automatikus üzemmód aktiválásához kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyomja meg az üzemmód gombot az otthoni fikon kiválasztásához.
- Alapértelmezett hőmérsékleti beállítások: 17 °C és 21 °C.
- Hőmérséklet-tartomány: 0,5 °C-os lépésekben állítható.

Az alkalmazás működéséhez: Kattintson az automatikus üzemmód ikonra az alkalmazás vezérlőpanelén az automatikus üzemmód aktiválásához.

2 Kézi üzemmód

Kézi üzemmódban a hőmérséklet szabályozása az aktuálisan beállított hőmérséklet alapján történik a '+/-' gombok segítségével. Ez a manuálisan beállított hőmérséklet a következő manuális beállításig aktív marad.

A kézi üzemmód aktiválásához kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyomja meg az üzemmód gombot a^b ikon kiválasztásához.
- Alapértelmezett hőmérséklet-beállítás: 20 °C.
- Hőmérséklet-tartomány: 0,5 °C-os lépésekben állítható.

Az alkalmazás működéséhez:

Kattintson a manuális üzemmód ikonra az alkalmazás vezérlőpanelén a manuális üzemmód aktiválásához.

3 Nyaralás üzemmód

Aktiválja az ünnepi üzemmódot, amikor elindul vagy részt vesz egy partin. Ez az üzemmód a megadott időpontban elindul, és fenntartja az ünnepi hőmérsékleti beállításokat. Ha ellenőrizni szeretné az ünnepi üzemmód beállításait, amikor az nem aktív, nyomja meg a Mode gombot. Az ünnepi üzemmód ikonja 5 másodpercig villogni fog, majd automatikusan visszaáll az automatikus üzemmódra. Az ünnepi üzemmódnak a beállított idő előtt történő befejezéséhez nyomja meg ismét a Mode gombot.

Az alkalmazás működéséhez kattintson a vezérlőpanelen a Mode ikonra, hogy átkapcsoljon ünnepi üzemmódba. A kikapcsoláshoz váltson át az alkalmazáson belül bármely más üzemmódra.

4 Nyitott ablak érzékelése

A készülék nyitott ablak érzékelő funkcióval van felszerelve, amely automatikusan leállítja a fűtést, ha gyors hőmérsékletcsökkenést érzékel (alapértelmezett beállítás: 5 °C 5 perc alatt). Ez jellemzően akkor következik be, amikor egy ablak vagy ajtó kinyílik, és a

képernyőn megjelenik a pyitott ablak ikon. Ha nem történik semmilyen intézkedés, a készülék az érzékelést követően visszaáll a korábbi állapotba. Alternatív megoldásként a készülék manuálisan is újraindítható az üzemmód gomb megnyomásával.

Az alkalmazás felhasználói számára az ablaknyitás funkció kikapcsolásához egyszerűen kattintson az alkalmazás vezérlőpanelén a Megnyílt ablak ikonra. Felhívjuk figyelmét, hogy a nyitott ablak érzékelése csak automatikus és kézi üzemmódban működik.

5 Offset hőmérséklet beállítása

A helyiségen belüli hőmérséklet-eloszlás eltérései miatt a radiátor termosztátjának leolvasása eltérő lehet. Ennek figyelembevétele érdekében akár +5 °C-os hőmérséklet-eltolást is beállíthat. Ha például 20 °C névleges hőmérsékletet állít be, de a helyiség hőmérséklete csak 18 °C-ot mér, akkor -2,0 °C-os eltolással állíthatja be. Az alapértelmezett offset hőmérséklet 0,0 °C. A beállítások elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a beállítások felületének eléréséhez.
- A "+/-" gombbal válassza ki az "Offset" opciót, majd a menügomb megnyomásával lépjen be az offset hőmérséklet felületre.
- Állítsa be az eltolási hőmérsékletet a "+/-" gombbal, és erősítse meg a választást a menügombbal.

Az alkalmazás felhasználói számára a beállítások elvégzéséhez egyszerűen kattintson az eltolás ikonra az alkalmazás beállítások képernyőjén.

6 Komfort és Eco hőmérséklet beállítás

A Comfort és Eco hőmérsékletek közötti váltás a külön erre a célra szolgáló gombok segítségével könnyedén és intuitívan elvégezhető. Ezek a hőmérsékletek gyárilag 21,0 °C-ra (Comfort) és 17,0 °C-ra (Eco) vannak előre beállítva, de tetszés szerint beállíthatók:

 Nyomja meg a menügombot a Comfort ^{*} vagy az Eco hőmérséklet kiválasztásához.

Az alkalmazás felhasználói számára egyszerűen kattintson a Comfort/Eco hőmérséklet ikonra az alkalmazás vezérlőpanelén az üzemmódok közötti váltáshoz. Még automatikus üzemmódban is bármikor módosíthatja a hőmérsékletet a gomb segítségével. A beállított hőmérséklet a következő programváltásig érvényben marad.

7 Gyermekzár funkció

A készülék beállításainak nem szándékos megváltoztatásának megakadályozására elérhető a gyermekzár opció. Ez a funkció védelmet nyújt a véletlen érintések miatti véletlen beállítások ellen. A gyermekzár aktiválásához vagy deaktiválásához az alábbi módon járhat el:

- **Aktiválás:** Tartsa lenyomva az üzemmód gombot 5 másodpercig. A képernyőn megjelenik a LOC szimbólum, és a készülék gombjai letiltásra kerülnek.
- **Kikapcsolás:** A gyermekzár feloldásához tartsa nyomva ismét 5 másodpercig az üzemmód gombot.

Az alkalmazás felhasználói egyszerűen kattintsanak a gyermekzár ikonra az alkalmazás beállításai képernyőn, hogy engedélyezzék vagy letiltsák ezt a funkciót.

8 Fagyásgátló üzemmód

Készülék működése:

- Kézi üzemmód: Ha a hőmérsékletet manuálisan 5 fok alá állítja, a képernyőn megjelenik az "AF" felirat, és aktiválja a fagyásgátló funkciót a 8 fokos beltéri hőmérséklet fenntartására.
- **Törlés:** Egyszerűen nyomja meg bármelyik gombot a fagyásgátló funkció kikapcsolásához és az automatikus üzemmódba való visszatéréshez.

Alkalmazás működése:

• Az alkalmazás beállításaiban: Kattintson a fagyásgátló ikonra ³ a funkció bevagy kikapcsolásához.

Megjegyzés: Ha ez a funkció egyszer aktiválódik, a többi funkcióhoz való hozzáférést korlátozza, amíg ki nem kapcsolja.

9 Fűtés leállítása (energiatakarékos üzemmód)

Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a szelep teljes elzárásával kikapcsolhatja a fűtést. Így aktiválhatja a Fűtés leállítása üzemmódot:

Készülék működése:

- Kézi üzemmód: A hőmérsékletet manuálisan 30 fok fölé állíthatja. A képernyőn megjelenik a "HS" felirat, ami a fűtésleállító funkció aktiválását jelzi. A készülék nem állítja tovább a hőmérsékletet.
- **Törlés:** Nyomja meg bármelyik gombot a fűtés leállítása funkció kikapcsolásához és az automatikus üzemmódba való visszatéréshez.

Alkalmazás működése:

• Az alkalmazás beállításaiban: Kattintson a Fűtés leállítása ikonra III. a funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához.

Megjegyzés: Ha ez a funkció aktiválva van, a többi funkcióhoz való hozzáférést korlátozza, amíg ki nem kapcsolja.

10 Meszesedés elleni (vízkőmentesítés) védelem

A berendezés automatikusan, hetente rendszeresen lefuttatja, hogy megakadályozza a szelepek elmeszesedését.

11 Boost üzemmód

A Boost üzemmód gyors fűtést tesz lehetővé, ideális a korai hazatéréshez. Így kell használni:

- Nyomja meg a boost gombot a funkció aktiválásához.
- Egy 299 és 000 másodperc közötti visszaszámláló jelenik meg, amely a hátralévő feltöltési időt jelzi.
- 5 perc elteltével a működtető visszatér a korábban aktív üzemmódba (automatikus/manuális) a korábban beállított hőmérséklettel.
- A funkciót bármikor kikapcsolhatja a boost gomb ismételt megnyomásával.

Alkalmazás működése:

- Az alkalmazásvezérlőpultban: Kattintson a Boost ikonra a Boost funkció megszüntetéséhez.
- Az eszközbeállítások esetében: Nyomja meg a menü gombot 5 másodpercig, lépjen be a Beállítás/Dátum Hét programozási szakasza/ Ablak megnyitása/Komfort hőmérséklet/ECO hőmérséklet/Átállítás/ Ünnepnap beállítása.
- Az Alkalmazásvezérlőpultban a Beállítások: Kattintson a Beállítások ikonra

Beállítások

1 Dátum és idő beállítása

A dátum és az idő beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a beállítási felület eléréséhez.
- A '+/-' gombbal válassza ki a "Dátum/idő" lehetőséget, majd erősítse meg a menügombbal.
- Válassza ki a kívánt évet/hónapot/napot/órát/percet a "+/-" gomb segítségével.
- Erősítse meg a választást a menügombbal; az idő háromszor villogni fog.
- Használja a boost gombot a visszalépéshez.

Megjegyzés: Ha a készüléket párosítja egy telefonnal, a készülék ideje szinkronizálódik a telefon idejével.

2 hetes programozás

Ebben a menüben hozzon létre egy fűtési profilt, akár napi tíz hőmérsékleti fokozattal, az Ön igényeihez igazítva. Így működik:

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü megnyitásához.
- Válassza ki a "Prg" lehetőséget a '+/-' gombbal, majd erősítse meg a menügombbal.
- A "Nap" menüpontban választhat a profiljához konkrét napokat, hétköznapokat, hétvégéket vagy az egész hetet. A menügombbal erősítse meg a kezdési időpontot (00:00 óra/mp).
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet és indítási időt a '+/-' gomb segítségével, majd erősítse meg a menügombbal.
- Megjelenik a következő időszak; állítsa be az időt a "+/-" gombbal.
- Állítsa be a hőmérsékletet a következő időszakra, és erősítse meg; hőmérsékleti tartomány: 0,5 °C-os lépésekben: 5 - 30 °C.
- Ismételje meg a műveletet, amíg a hőmérsékleteket a teljes 24 órás időszak alatt tárolja. Az idő háromszori villogtatásával erősítse meg.
- A visszatéréshez használja a boost gombot.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson a Heti programozási szakasz ikonra 🗎 az alkalmazás vezérlőpanelén.

3 Nyitott ablak érzékelése

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü eléréséhez.
- Válassza ki az "Open Window" (Ablak megnyitása) 🖵 a '+/-' gomb segítségével, és erősítse meg a menü gombjával.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "+/-" gomb segítségével, és erősítse meg; hőmérséklettartomány: 0,5 °C-os lépésekben: 5 - 30 °C.
- Erősítse meg az idő háromszori villogtatásával.
- A visszatéréshez használja a boost gombot.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson az Alkalmazás beállításai képernyőn az Ablak megnyitása

ikonra . 4

4 Kényelmes hőmérséklet

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü eléréséhez.
- Válassza ki a Kényelmes hőmérséklet ikont a '+/-' gombbal, és erősítse meg a menügombbal.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "+/-" gomb segítségével, és erősítse meg; hőmérséklet-tartomány: 0,5 °C-os lépésekben: 5 - 30 °C.
- A hőmérséklet háromszori villogtatásával erősítse meg.
- A visszatéréshez használja a boost gombot.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson a Kényelmes hőmérséklet ikonra az alkalmazás beállítások képernyőjén.

5 Eco hőmérséklet

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü eléréséhez.
- Válassza ki az Eco Temperature ikon a '+/-' gombbal, és erősítse meg a menügombbal.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "+/-" gomb segítségével, és erősítse meg; hőmérséklet-tartomány: 0,5 °C-os lépésekben: 5 - 30 °C.
- A hőmérséklet háromszori villogtatásával erősítse meg.
- Használja a boost gombot a visszatéréshez.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson az Eco Temperature ikonra az App beállítások képernyőjén.

6 Offset hőmérséklet

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü eléréséhez.
- Válassza ki az Offset hőmérséklet ikonját^{Offset} a '+/-' gombbal, és erősítse meg a menügombbal.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "+/-" gombbal és erősítse meg; hőmérséklettartomány: -5 - 5 °C 0,1 °C-os lépésekben.
- A hőmérséklet háromszori villogtatásával erősítse meg.
- Használja a boost gombot a visszatéréshez.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson az App beállítások képernyőjén az Offset hőmérséklet ikonra (±).

7 Nyaralás üzemmód

- Tartsa lenyomva a menü gombot 5 másodpercig a konfigurációs menü eléréséhez.
- Válassza ki a Holiday Mode (Ünnepi üzemmód) ikont 🛣 a '+/-' gombbal, majd erősítse meg a menügombbal.
- Válassza ki a kezdeti és a végső dátumot, valamint a kívánt hőmérsékletet a "+/-" gomb segítségével, és erősítse meg; hőmérséklet-tartomány: hőmérséklet: 5 - 30 °C 0,5 °C-os lépésekben.
- A hőmérséklet háromszori villogtatásával erősítse meg.
- Használja a boost gombot a visszatéréshez.

Alkalmazás-felhasználóknak: Kattintson az App beállítások képernyőjén a 🛣 Ünnepi üzemmód ikonra.

Megjegyzés: Ha egy percen belül nem történik művelet, a beállítások automatikusan kilépnek.

Hangvezérlés

1 Amazon Alexa integráció

Az Amazon által kifejlesztett Amazon Alexa egy intelligens személyi asszisztens hangalapú interakciós képességekkel. Az intelligens radiátor termosztát zökkenőmentesen integrálódik az Alexával, lehetővé téve a helyiségek hőmérsékletének hangutasításokkal történő szabályozását. Az Alexával való interakcióhoz használja az "Alexa" ébresztő szót, amelyet konkrét utasítások követnek, például "növelje a hőmérsékletet". A zökkenőmentes működés érdekében vegye figyelembe a következő részleteket:

- Kifejezett utasítások: Alexa konkrét utasításokat igényel, beleértve a megszólítani kívánt helyiséget és a kívánt műveletet, például "növelje a hőmérsékletet". Szobaspecifikáció nélkül az Alexa meg fogja kérdezni a szobát, és az Ön válasza alapján 1 °C-kal módosítja a beállított hőmérsékletet.
- Hőmérséklet beállítása: Amikor utasítja az Alexát, hogy változtassa meg a hőmérsékletet egy bizonyos értékkel, az Alexa hozzáadja vagy kivonja ezt az értéket a beállított értékből. Ha azonban az aktuális szobahőmérséklet már magasabb/alacsonyabb, mint a beállított érték, az intelligens radiátoros termosztát nem fogja aktiválni a fűtési rendszert.
- Példa: Ha az aktuális beállítási pont 16 °C, a helyiség hőmérséklete pedig 19 °C, akkor az Alexa kérésére, hogy növelje a hőmérsékletet 2 °C-kal, a beállítási pont 18 °C-ra változik. A fűtés azonban nem fog aktiválódni, mivel a szoba már melegebb, mint 18 °C.

Gyakori Alexa parancsok:

- Fedezze fel az eszközöket: "Alexa, fedezd fel az eszközöket."
- **Hőmérséklet csökkentése:** "Alexa, csökkentsd a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 4 fokkal" / "Alexa, legyen hűvösebb itt bent.".
- Növelje a hőmérsékletet: "Alexa, növeld a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 3 fokkal" / "Alexa, legyen itt melegebb".
- Beállított hőmérséklet: "Alexa, állítsd a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 20 fokra."
- Hőmérséklet: "Alexa, mennyi a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérséklete?"
- Kérje le a beállított hőmérsékletet: "Alexa, mi van az emeletre állítva?"

Felhívjuk figyelmét, hogy az Alexa az intelligens termosztátot és a helyiségneveket egyedi eszközként ismeri fel.

2 Google Home integráció

A Google Home, az intelligens hangszórók sorozata az Amazon Alexához hasonlóan a Google Assistant intelligens személyi asszisztenst alkalmazza. A Google Home különböző androidos eszközökön működik, és nem igényel külön okoshangszórót. Kiterjedt hangvezérlési lehetőségeket kínál, lehetővé téve a felhasználók számára információk lekérdezését, az otthoni automatizálás vezérlését, zenelejátszást és még sok mást.

Gyakori Google Home-parancsok:

- Fedezze fel az eszközöket: "Hé Google, fedezz fel eszközöket."
- **Hőmérséklet csökkentése:** "Hé Google, csökkentsd a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 4 fokkal" / "Hé Google, legyen hűvösebb itt.".
- Növelje a hőmérsékletet: "Hé Google, növeld a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 3 fokkal" / "Hé Google, melegebb legyen itt bent.".
- Beállított hőmérséklet: "Hé Google, állítsd a "KÉSZÜLÉK NÉV" hőmérsékletét 20 fokra."
- Hőmérséklet: "Hé Google, mi a "GÉP NÉV" hőmérséklete?"
- Kérje le a beállított hőmérsékletet: "Hé Google, mi van fent beállítva?"

Az Alexához hasonlóan a Google Home is különálló eszközként azonosítja az intelligens termosztátot és a szobaneveket.

Automatizálási forgatókönyvek összekapcsolása

Ha otthonában ajtóérzékelő van felszerelve, akkor létrehozhat egy automatizálási forgatókönyvet a TRV és az ajtóérzékelő között. A következő módon állíthatja be:

- 1. Navigáljon az alkalmazáson belül az "Intelligens" oldalon az "Automatizálás" szakaszhoz.
- Érintse meg a jobb felső sarokban lévő "+" gombot egy új automatizálási forgatókönyv létrehozásához. Ez megnyitja az "Intelligens létrehozása" oldalt, amely végigvezeti Önt a beállítási folyamaton.
- 3. Válassza a "Ha az eszköz állapota megváltozik" lehetőséget.
- 4. Válassza ki az adott intelligens ajtóérzékelőt a Tuya Smart alkalmazáshoz hozzáadott eszközök listájából.
- 5. Állítsa be a funkciót "ON/OFF"-ként az intelligens ajtóérzékelőhöz.
- 6. Állítsa be a feladatot: Amikor az ajtó/ablakérzékelő működésbe lép (ON), futtassa a TRV készülék műveletét, különösen a "Nyitott ablak érzékelése" (ON) aktiválásával.

- 7. Mentse a beállításokat, és folytassa a következő lépéssel.
- 8. Erősítse meg az automatizálást a "Mentés" gomb kiválasztásával.

A beállítás után a Tuya Smart alkalmazás a következő módon értesíti Önt:

- Amikor az ajtó/ablak érzékelőt kinyitják: Az alkalmazás megjelenít egy üzenetet, amely jelzi az érzékelő állapotát, és egy ikon jelenik meg a TRV készülék felületén.
- Amikor az ajtó/ablakérzékelő zárva van: Az alkalmazás értesíti Önt, hogy az érzékelő kikapcsolt, és a^m ikon eltűnik a TRV készülék felületéről.

Alacsony töltöttségi szint riasztás

Amikor az akkumulátor töltöttsége 12% alá csökken, a képernyőn megjelenik az alacsony

töltöttségi szintre figyelmeztető ikon . Nagyon fontos, hogy azonnal kicserélje az akkumulátort. Ha a képernyőn megjelenik a het figyelmeztető ikon, a készülék átmenetileg nem elérhető.

A készülék visszaállítása

A készülék alaphelyzetbe állítása:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 5 másodpercig a "+" és a "-" gombot a visszaállítási módba való belépéshez. A képernyőn megjelenik a "FAC" felirat.
- Nyomja meg a menü gombot a visszaállítás megerősítéséhez.
- A kilépéshez nyomja meg a boost gombot.

A készülék alaphelyzetbe állítása után vegye figyelembe, hogy az adatok nem kerülnek mentésre. A készülék automatikusan újra csatlakozik az átjáróhoz.

Hibaelhárítási útmutató

Akkumulátor szimbólum

- **Probléma:** Az akkumulátor töltöttsége kritikusan alacsony.
- Megoldás: Azonnal cserélje ki az elemeket.

Hibakód F1

- **Probléma:** A szelepmeghajtó lassú.
- **Megoldás:** Ellenőrizze a beszerelést és vizsgálja meg a fűtőszelepet.

F2 hibakód

- Probléma: A működtetési tartomány túl széles.
- **Megoldás:** Ellenőrizze a radiátor termosztátjának rögzítését.

F3 hibakód

- Probléma: A működtetési tartomány túl kicsi.
- **Megoldás:** Ellenőrizze, hogy a szelep csapja nem akadt-e be; győződjön meg róla, hogy szabadon mozog.

Bármilyen probléma esetén olvassa el a megfelelő hibakódot, és kövesse a megadott megoldásokat a megoldáshoz.

Műszaki adatok

Akkumulátorok	2 × 1,5 V LR6 / mignon /AA
Az akkumulátor élettartama	1,5 év
Hőmérséklet tartomány	5 - 30 °C
Védelmi fok	IP20
Megjelenítés	LCD LED-del
RF	ZigBee
Frekvencia	2,4 GHz
Maximális sugárzott teljesítmény	10 dBm
Méretek (W × H × D)	55,3 × 54 × 98,3 mm
Súly	190 g (akkumulátorral együtt)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C - 40 °C
Működési környezet	Beltérben
Biztonság	CE / ROHS

Csomagolás

- ZigBee radiátor termosztát
- AA elemek
- Adapterek Danfoss (RA, RAV és RAVL), M28 \times 1,5 mm, Caleffi, Gicaomini, Ejektor rúdhoz
- Csavar az adapterhez
- Felhasználói kézikönyv

Biztonsági irányelvek

- 1. **Kerülje a szétszerelést vagy módosítást:** Kerülje a termék szétszerelését, összeszerelését vagy önjavítási kísérleteit. Bármilyen probléma esetén forduljon szakemberhez.
- Akkumulátor ártalmatlanítása: A termék akkumulátorát a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Újra kell hasznosítani vagy a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Tárolási ajánlások

A termékeket -10 °C és +40 °C közötti hőmérsékletű raktárban, ≤ 70% relatív páratartalom mellett tárolja. Biztosítsa, hogy a beltéri környezet mentes legyen savaktól, lúgoktól, sótól, maró anyagoktól, robbanásveszélyes gázoktól és gyúlékony anyagoktól. A termékek épségének megőrzése érdekében védje a termékeket a portól, esőtől és hótól.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás tápvagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

CE

WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.


Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

\bowtie	www.alza.de/kontakt
\odot	0800 181 45 44
\bowtie	www.alza.at/kontakt
\odot	+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Informationen zu diesem Handbuch

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Darin finden Sie wichtige Informationen über den Verwendungszweck des Geräts. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an andere weitergeben, achten Sie darauf, dass auch die dazugehörige Bedienungsanleitung mitgegeben wird.

Produktübersicht

Das Thermostat-Heizkörperventil TV01 regelt auf intelligente Weise den Wärmefluss zu den Heizkörpern durch die Bewegung eines Ventils. Dieses Gerät ermöglicht eine mühelose Anpassung der Raumtemperatur im Bereich von 5 - 30 °C, was zu einer Energieeinsparung von über 15% führt. Das Gerät ist mit dem Tuya Smart Home System kompatibel und arbeitet mit dem ZigBee 3.0-Protokoll. Über die Tuya Smartphone-App können alle Geräte des Systems einfach und individuell konfiguriert werden. Das Heizkörperthermostat ermöglicht eine individuelle Temperaturregelung für jeden Raum. Er passt mühelos auf gängige Heizkörperventile und lässt sich ohne Wasserablass oder Eingriff in das Heizsystem montieren. Zusätzlich heizt die Boost-Funktion durch das Öffnen des Ventils für 5 Minuten den Heizkörper kurzzeitig auf und sorgt durch die abgegebene Wärme für eine sofortige, angenehme Raumtemperatur.

Diagramm



Anweisungen für den Start

1. Erste Schritte

- TV01 benötigt zum Betrieb 2 \times AA-Batterien. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie diese bereithalten.
- Ein intelligenter Gateway-Hub ist für die TV01-Funktionalität unerlässlich.
- Die Temperaturwerte werden in Grad Celsius angezeigt.

2. Einbau/Auswechseln der Batterie

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Geräts.
- Legen Sie 2 neue LR6 (Mignon/AA)-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an und sichern Sie sie. Das Batteriesymbol^{bRE} auf dem Display zeigt an, dass die Batterien schwach sind; tauschen Sie sie umgehend aus. Warten Sie nach dem Entfernen der alten Batterien etwa 1 Minute, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Hinweis: Dieses Gerät unterstützt keine wiederaufladbaren Batterien.



3. Datum und Uhrzeit einstellen

Wenn Batterien eingelegt oder ausgetauscht werden, fordert das Gerät nach der Anzeige der Firmware-Versionsnummer zur Eingabe von Datum und Uhrzeit auf.

- Stellen Sie mit der Taste +/- das Jahr, den Monat, den Tag, die Stunde und die Minute ein. Bestätigen Sie die Einstellungen mit der Menütaste. Drücken Sie während der Einstellung von Datum und Uhrzeit die Taste Boost, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- InS" mit einem rotierenden **n** zeigt den Rücklauf des Motors an.
- Wenn "AdA" erscheint, kann der Heizkörperthermostat am Ventil installiert werden. Nach der Installation drücken Sie Boost, um den adaptiven Modus zu starten.
- AdA" mit einem rotierenden bedeutet einen adaptiven Lauf zur Anpassung des Thermostats an das Ventil.
- Wenn der adaptive Lauf vor der Installation beginnt, drücken Sie Boost, um den Motor in die Position "InS" zurückzubringen. Im Falle eines Fehlers

Installieren des Heizkörperthermostats

Die Installation des Heizkörperthermostats ist ein unkomplizierter Vorgang, der kein Ablassen von Heizungswasser und keinen Eingriff in das Heizungssystem erfordert. Es werden keine Spezialwerkzeuge benötigt, und die Heizung muss nicht abgestellt werden. Die am Heizkörperthermostat angebrachte Ringmutter ist universell kompatibel und kann ohne zusätzliches Zubehör auf Ventile mit einer Gewindegröße von M30 \times 1,5 von gängigen Herstellern wie:

Danfoss - Heimeier - MNG - Junkers - Landis&Gyr(Duodyr) - Honeywell-Braukmann Oventrop - Schlösser - Comap - Valf Sanayi - Mertik Maxitrol - Watts - Wingenroth(Wiroflex)
 R.B.M - Tiemme - Jaga - Siemens - Idmar54

Zusätzlich enthält das Paket Adapter, die die Installation auf Heizkörperventilen der Typen Danfoss RA, Danfoss RAV und Danfoss RAVL ermöglichen.

1 Ausbau des aktuellen Heizkörperthermostats

Seien Sie versichert, dass Sie sich bei diesem Schritt keine Sorgen um einen Wasseraustritt machen müssen. Schrauben Sie einfach Ihr vorhandenes Heizkörperthermostat ab.

2 Montage mit M30 × 1,5-Anschluss

- Wenn Ihr Heizkörper den Anschlusstyp M30 × 1,5 hat (wie in der Abbildung unten gezeigt), schrauben Sie den intelligenten Heizkörperthermostat TV01 direkt auf den Heizkörper. Stellen Sie den Winkel so ein, dass der Bildschirm richtig auf den Betrachter ausgerichtet ist.

- Drehen Sie den Thermostatregler auf den Höchstwert; dieser Wert kann 6 oder 8 betragen.

- Vergewissern Sie sich, dass das [spezifische Merkmal] aktiv ist.
- Schließen Sie die Installation des Geräts ab.



30mm



M30 × 1.5



3 Montage mit Danfoss RAVL-Ventil

- Bestätigen Sie, dass das © aktiv ist.

- Die Ventilkörper sind am Umfang mit länglichen Kerben versehen. Diese Kerben stellen sicher, dass der Adapter richtig sitzt, wenn er aufgeschnappt wird. Rasten Sie den Adapter vollständig auf, so dass die Stifte im Inneren des Adapters mit den Kerben am Ventil übereinstimmen.

- Bringen Sie den Adapter so an, dass die Ebene A mit der Ebene B fluchtet.
- Führen Sie das runde Rohr in das Gerät ein.
- Schließen Sie die Installation des Geräts ab.



4 Montage mit Danfoss RAV-Ventil

- Drehen Sie den Thermostatregler auf den Höchstwert; der Höchstwert kann 6 oder 8 betragen.

- Bestätigen Sie, dass das © aktiv ist.

- Die Ventilkörper haben längliche Einkerbungen am Umfang, die sicherstellen, dass der Adapter beim Aufschnappen richtig sitzt. Rasten Sie den Adapter vollständig auf, so dass die Stifte im Inneren mit den Kerben am Ventil übereinstimmen.

- Bringen Sie den Adapter so an, dass die Ebene A mit der Ebene B fluchtet.
- Sichern Sie die Überwurfmutter.
- Schließen Sie die Installation des Geräts ab.





5 Montage mit Danfoss RA Ventil

- Drehen Sie den Thermostat-Einstellknopf auf den Höchstwert, so dass er auf "N" ausgerichtet ist.

- Bestätigen Sie, dass das © aktiv ist.

- Die Ventilkörper haben am Umfang längliche Kerben, die den richtigen Sitz des Adapters gewährleisten. Rasten Sie den Adapter vollständig ein, so dass die Stifte im Inneren mit den Kerben am Ventil übereinstimmen.

- Bringen Sie den Adapter an und achten Sie darauf, dass die Ebene A mit der Ebene B übereinstimmt.

- Sichern Sie die Überwurfmutter in ihrer Position.
- Führen Sie das runde Rohr in das Gerät ein.
- Schließen Sie die Installation des Geräts ab.





6 Montage mit M28 \times 1,5 mm

- Wählen Sie die passende Länge der Auswerferstange auf der Grundlage der spezifischen Ventilgröße. Verfügbare Auswerferstangengrößen sind 15 mm, 17 mm, 19 mm und 24 mm.
- 2. Führen Sie die Auswerferstange mit der richtigen Größe in das vorgesehene Loch ein.
- 3. Montieren Sie den Adapter auf das Ventil M28 \times 1,5.





<u>p</u>		
D	Auswerferstange	
11.5–13mm	15mm	
9.0–11.5mm	17mm	
7.0–9.0mm	19mm	
1.0-3.5mm	24mm	



7 Montage mit Giacomini Ventil

- 1. Montieren Sie den Adapter ordnungsgemäß auf das Giacomini-Ventil und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung und Richtung.
- 2. Führen Sie den GIA-Auswerferstab sicher in das vorgesehene Loch ein.



8 Montage mit Caleffi Ventil

- 1. Öffnen Sie den Ventildurchfluss bis zur maximalen Position, wie in Abbildung 1 dargestellt.
- 2. Montieren Sie den Adapter auf das Caleffi-Ventil und achten Sie darauf, dass er in die richtige Richtung zeigt.



9 Verwendung der Auswerfstange

Aufgrund von Abweichungen bei den Abmessungen von Metallventilen und Montagetoleranzen können die folgenden Situationen auftreten:

- 1. Gerätefehler (F2-Anzeige): Wenn das Gerät den Fehlercode F2 anzeigt.
- 2. **Metallventil kann nicht vollständig schließen und heizt weiter:** Wenn das Metallventil teilweise geöffnet bleibt und weiter heizt.

Fehlersuche:

- 1. Verwenden Sie zunächst die Auswerferstange 1,6 mm (1): Versuchen Sie, die Probleme mit dem 1,6 mm Auswerferstab zu lösen.
- Wenn die Probleme fortbestehen, Auswerferstange 2,6 mm (2) ausprobieren: Wenn die oben genannten Probleme weiterhin bestehen, wechseln Sie zur 2,6 mm Auswerferstange als Alternativlösung.



Display-Schnittstelle

Sobald der LCD-Bildschirm die unten beschriebenen Informationen anzeigt, ist der Heizkörperthermostat für die Konfiguration bereit. Wenn diese Informationen nicht angezeigt werden, entfernen Sie bitte die Batterien, setzen Sie sie wieder ein und wiederholen Sie den Schritt "Startup Instructions".



Vorbereitung für die Verwendung



Herunterladen der MOES-App

Die MOES App bietet eine verbesserte Kompatibilität im Vergleich zur Tuya Smart/Smart Life App. Sie funktioniert nahtlos mit Siri für die Szenensteuerung, bietet Widgets und bietet Szenenempfehlungen als Teil des brandneuen, maßgeschneiderten Service. (Bitte beachten Sie: Die Tuya Smart/Smart Life App funktioniert zwar weiterhin, wir empfehlen jedoch dringend die Verwendung der MOES App).

- Öffnen Sie die MOES-App und registrieren Sie sich oder melden Sie sich mit Ihrer Telefonnummer oder E-Mail-Adresse an. Tippen Sie auf das "+"-Symbol in der oberen rechten Ecke, wählen Sie "Gateway Control -> Wireless Gateway (ZigBee)" und folgen Sie dem integrierten Einrichtungsassistenten für eine mühelose Installation und Konfiguration des Geräts.

- Sobald der ZigBee Smart Gateway Hub erfolgreich hinzugefügt wurde, können Sie über die Schnittstelle des Gateway Hubs Subdevices hinzufügen.

- Halten Sie die Pair-Taste am Heizkörperthermostat 5 Sekunden lang gedrückt, bis das ZigBee-Signalsymbol blinkt und damit anzeigt, dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet.

- Während des Kopplungsmodus blinkt die blaue LED-Anzeige am Gateway-Hub.

- Nach erfolgreichem Hinzufügen des Heizkörperthermostats erlischt die blaue LED-Anzeige innerhalb von 1 Sekunde, und das ZigBee-Signal des Geräts bleibt aktiv.

Eigenschaften 1 Automatikbetrieb

Im Automatikmodus wird die Temperatur auf der Grundlage des voreingestellten Heizprofils geregelt. Manuelle Einstellungen bleiben bis zum nächsten geplanten Profilwechsel aktiv, danach wird das festgelegte Heizprofil wiederhergestellt. Um den Automatikmodus zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Modustaste, um das Symbol 🗖 zu wählen.
- Standard-Temperatureinstellungen: 17 °C und 21 °C.
- Temperaturbereich: 5 30 °C, einstellbar in 0,5 °C-Schritten.

Für App-Betrieb:

Klicken Sie auf das Symbol für den automatischen Modus im App-Bedienfeld, um den automatischen Modus zu aktivieren.

2 Manueller Modus

Im manuellen Modus wird die Temperatur auf der Grundlage der mit den Tasten "+/-" eingestellten aktuellen Temperatur geregelt. Diese manuell eingestellte Temperatur bleibt bis zur nächsten manuellen Einstellung aktiv.

Um den manuellen Modus zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Modus-Taste, um das Symbol 🖢 auszuwählen.
- Standardeinstellung der Temperatur: 20 °C.
- Temperaturbereich: 5 30°C, einstellbar in 0,5 °C-Schritten.

Für App-Betrieb:

Klicken Sie auf das Symbol für den manuellen Modus im Bedienfeld der App, um den manuellen Modus zu aktivieren.

3 Urlaubsmodus

Aktivieren Sie den Urlaubsmodus, wenn Sie ausgehen oder an einer Party teilnehmen. Dieser Modus wird zur angegebenen Zeit aktiviert und behält die Urlaubstemperaturen bei. Wenn Sie die Einstellungen des Urlaubsmodus überprüfen möchten, während er nicht aktiv ist, drücken Sie die Modustaste. Das Symbol für den Urlaubsmodus blinkt 5 Sekunden lang und kehrt dann automatisch in den Automatikmodus zurück. Um den Urlaubsmodus vor der eingestellten Zeit zu beenden, drücken Sie erneut die Modustaste.

Für den Betrieb der App klicken Sie auf das Symbol "Modus" im Bedienfeld, um in den Urlaubsmodus zu wechseln. Zum Deaktivieren wechseln Sie innerhalb der App in einen beliebigen anderen Modus.

4 Erkennung von offenen Fenstern

Das Gerät ist mit einer Funktion zur Erkennung offener Fenster ausgestattet, die die Heizung automatisch unterbricht, wenn sie einen schnellen Temperaturabfall feststellt (Standardeinstellung: 5 °C in 5 Minuten). Dies geschieht in der Regel, wenn ein Fenster

oder eine Tür geöffnet wird und das Symbol für ein offenes Fenster auf dem Bildschirm erscheint. Wenn keine Maßnahmen ergriffen werden, kehrt das Gerät nach der Erkennung in seinen vorherigen Zustand zurück. Sie können das Gerät auch manuell wieder in Betrieb nehmen, indem Sie die Modustaste drücken.

Wenn Sie eine App verwenden, klicken Sie einfach auf das Symbol für ein offenes Fenster im Bedienfeld der App, um die Fensteröffnungsfunktion zu deaktivieren. Bitte beachten Sie, dass die Erkennung offener Fenster nur im automatischen und manuellen Modus funktioniert.

5 Einstellung der Offset-Temperatur

Aufgrund von Schwankungen in der Temperaturverteilung innerhalb eines Raumes kann die Anzeige am Heizkörperthermostat abweichen. Um dies auszugleichen, können Sie einen Temperatur-Offset von bis zu +5 °C einstellen. Wenn Sie z. B. eine Solltemperatur von 20 °C eingestellt haben, die Raumtemperatur aber nur 18 °C beträgt, können Sie einen Offset von -2,0 °C einstellen. Die Standardeinstellung für die Temperaturverschiebung ist 0,0 °C. Gehen Sie wie folgt vor, um diese Einstellungen

• Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um auf die

- Einstellungsseite zuzugreifen.
 Wählen Sie mit der Taste "+/-" die Option "Offset" und drücken Sie die Menütaste,
- Wahlen Sie mit der Taste "+/-" die Option "Offset" und drucken Sie die Menutaste, um die Schnittstelle f
 ür die Offset-Temperatur zu öffnen.
- Stellen Sie die Offset-Temperatur mit der '+/-'-Taste ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Menütaste.

App-Benutzer klicken einfach auf das Offset-Symbol im Einstellungsbildschirm der App, um diese Anpassungen vorzunehmen.

6 Komfort- und Eco-Temperatureinstellungen

Die Umschaltung zwischen Komfort- und Eco-Temperaturen erfolgt mühelos und intuitiv über die entsprechenden Tasten. Diese Temperaturen sind werkseitig auf 21,0 °C (Komfort) und 17,0 °C (Eco) voreingestellt, können aber nach Belieben angepasst werden:

• Drücken Sie die Menütaste, um die Temperatur Comfort 🔅 oder Eco 🖉 zu wählen.

App-Benutzer klicken einfach auf das Komfort-/Eco-Temperatursymbol im Bedienfeld der App, um zwischen diesen Modi zu wechseln. Auch im Automatikmodus können Sie die Temperatur jederzeit über die Taste ändern. Die eingestellte Temperatur bleibt bis zum nächsten Programmwechsel erhalten.

7 Kindersicherungsfunktion

Um unbeabsichtigte Änderungen an den Geräteeinstellungen zu verhindern, steht eine Kindersicherung zur Verfügung. Diese Funktion schützt vor versehentlichen Änderungen durch ungewollte Berührungen. Hier erfahren Sie, wie Sie die Kindersicherung aktivieren oder deaktivieren:

- **Zum Aktivieren:** Halten Sie die Modustaste 5 Sekunden lang gedrückt. Das LOC-Symbol erscheint auf dem Bildschirm, und die Gerätetasten werden deaktiviert.
- **Zum Deaktivieren:** Halten Sie die Modustaste erneut 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu entsperren.

App-Benutzer klicken einfach auf das Symbol für die Kindersicherung in den App-Einstellungen, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

8 Gefrierschutzmodus

Betrieb des Geräts:

- **Manueller Modus:** Wenn die Temperatur manuell auf unter 5 Grad eingestellt wird, erscheint auf dem Bildschirm "AF" und die Gefrierschutzfunktion wird aktiviert, um eine Innentemperatur von 8 Grad zu gewährleisten.
- **Abbrechen:** Drücken Sie einfach eine beliebige Taste, um die Gefrierschutzfunktion zu deaktivieren und zum automatischen Modus zurückzukehren.

App Betrieb:

• In den App-Einstellungen: Klicken Sie auf das Symbol für den Gefrierschutz ** , um die Funktion ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Einmal aktiviert, schränkt diese Funktion den Zugang zu anderen Funktionen ein, bis sie wieder deaktiviert wird.

9 Heizungsstopp (Energiesparmodus)

Um die Batterie zu schonen, können Sie die Heizung ausschalten, indem Sie das Ventil vollständig schließen. So aktivieren Sie den Modus "Heizung aus":

Betrieb des Geräts:

- **Manueller Modus:** Stellen Sie die Temperatur manuell auf über 30 Grad ein. Auf dem Bildschirm wird "HS" angezeigt, was bedeutet, dass die Heizstopp-Funktion aktiviert ist. Das Gerät wird die Temperatur nicht weiter einstellen.
- **Abbrechen:** Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Heizungsstoppfunktion zu deaktivieren und zum Automatikmodus zurückzukehren.

App Betrieb:

• In den Einstellungen der App: Klicken Sie auf das Symbol Heizungsstopp III., um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Hinweis: Einmal aktiviert, schränkt diese Funktion den Zugang zu anderen Funktionen ein, bis sie ausgeschaltet wird.

10 Anti-Kalk-Schutz (Entkalkung)

Das Gerät läuft automatisch jede Woche, um eine Verkalkung der Ventile zu verhindern.

11 Boost-Modus

Der Boost-Modus ermöglicht ein schnelles Aufheizen, ideal, wenn Sie früh nach Hause kommen. So wird er verwendet:

- Drücken Sie die Boost-Taste, um die Funktion zu aktivieren.
- Es wird ein Countdown von 299 bis 000 Sekunden angezeigt, der die verbleibende Boost-Zeit angibt.
- Nach 5 Minuten kehrt der Stellantrieb in den zuvor aktiven Modus (Auto/Manuell) mit der zuvor eingestellten Temperatur zurück.
- Sie können die Funktion jederzeit durch erneutes Drücken der Boost-Taste deaktivieren.

App Betrieb:

- In der Systemsteuerung der App: Klicken Sie auf das Boost-Symbol (*), um die Boost-Funktion zu deaktivieren.
- **Für Geräteeinstellungen:** Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, gehen Sie in die Programmierphase Einstellung/Datum/Woche/Öffnen des Fensters/Komforttemperatur/ECO-Temperatur/Offset/Urlaubseinstellung.
- Im App-Kontrollzentrum f
 ür Einstellungen: Klicken Sie auf das Symbol Einstellungen⁽²⁾.

Einstellungen

1 Konfiguration von Datum und Uhrzeit

Gehen Sie wie folgt vor, um das Datum und die Uhrzeit einzustellen:

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen.
- Wählen Sie mit der '+/-' Taste "Datum/Uhrzeit" und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie das gewünschte Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute mit der Taste "+/-".
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Menütaste; die Uhrzeit blinkt dreimal.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzugehen.

Hinweis: Wenn das Gerät mit einem Telefon gekoppelt ist, wird die Gerätezeit mit der Telefonzeit synchronisiert.

2-Wochen-Programmierung

In diesem Menü können Sie ein Heizprofil mit bis zu zehn Temperaturstufen pro Tag erstellen, das auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. So geht's:

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü zu öffnen.
- Wählen Sie "Prg" mit der '+/-'-Taste und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie im Menü "Tag" bestimmte Tage, Wochentage, Wochenenden oder die gesamte Woche für Ihr Profil aus. Bestätigen Sie die Startzeit (00:00 am/pm) mit der Menütaste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur und Startzeit mit der Taste '+/-' und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Der nächste Zeitabschnitt wird angezeigt; stellen Sie die Zeit mit der Taste "+/-" ein.
- Stellen Sie die Temperatur für den nächsten Zeitraum ein und bestätigen Sie; Temperaturbereich: 5 - 30 °C in 0,5 °C-Schritten.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Temperaturen für den gesamten 24-Stunden-Zeitraum gespeichert sind. Bestätigen Sie durch dreimaliges Blinken der Uhrzeit.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie im App-Bedienfeld auf das Symbol für die wöchentliche

Programmierphase

3 Erkennung von offenen Fenstern

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie mit der '+/-' Taste "Fenster öffnen" und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der '+/-'-Taste und bestätigen Sie; Temperaturbereich: 5 - 30 °C in 0,5 °C-Schritten.
- Bestätigen Sie dies durch dreimaliges Blinken der Uhrzeit.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie auf das Symbol "Fenster öffnen" Ψ im Einstellungsbildschirm der App.

4 Angenehme Temperatur

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "+/-" das Symbol "Komfortable Temperatur" •••• und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der '+/-'-Taste und bestätigen Sie; Temperaturbereich: 5 - 30 °C in 0,5 °C-Schritten.
- Bestätigen Sie dies durch dreimaliges Blinken der Temperatur.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie im Einstellungsbildschirm der App auf das Symbol

"Komfortable Temperatur"

5 Öko-Temperatur

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "+/-" das Symbol für die Eco-Temperatur und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der '+/-'-Taste und bestätigen Sie; Temperaturbereich: 5 - 30 °C in 0,5 °C-Schritten.
- Bestätigen Sie dies durch dreimaliges Blinken der Temperatur.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie im Einstellungsbildschirm der App auf das Symbol für die



6 Abweichende Temperatur

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "+/-" das Symbol "Offset Temperatur"Offset und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der '+/-'-Taste und bestätigen Sie; Temperaturbereich: -5 - 5 °C in 0,1 °C-Schritten.
- Bestätigen Sie dies durch dreimaliges Blinken der Temperatur.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie auf das Symbol "Offset-Temperatur" (±) auf dem Bildschirm "App-Einstellungen".

7 Urlaubsmodus

- Halten Sie die Menütaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Konfigurationsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "+/-" das Symbol für den Urlaubsmodus 🛣 und bestätigen Sie mit der Menütaste.
- Wählen Sie das Startdatum, das Enddatum und die gewünschte Temperatur mit der Taste "+/-" und bestätigen Sie; Temperaturbereich: 5 30 °C in 0,5 °C-Schritten.
- Bestätigen Sie dies durch dreimaliges Blinken der Temperatur.
- Verwenden Sie die Boost-Taste, um zurückzukehren.

Für App-Benutzer: Klicken Sie im Bildschirm mit den App-Einstellungen auf das Symbol für

den Urlaubsmodus 🛣 .

Hinweis: Wenn innerhalb von einer Minute keine Bedienung erfolgt, werden die Einstellungen automatisch beendet.

Sprachsteuerung

1 Amazon Alexa-Integration

Amazon Alexa, entwickelt von Amazon, ist ein intelligenter persönlicher Assistent mit Sprachinteraktionsmöglichkeiten. Das intelligente Heizkörperthermostat ist nahtlos in Alexa integriert und ermöglicht es Ihnen, die Raumtemperatur über Sprachbefehle zu steuern. Um mit Alexa zu interagieren, verwenden Sie das Signalwort "Alexa", gefolgt von spezifischen Anweisungen, wie z. B. "Temperatur erhöhen". Bitte beachten Sie die folgenden Details für einen reibungslosen Betrieb:

- **Explizite Anweisungen:** Alexa benötigt spezifische Anweisungen, einschließlich des Raums, den Sie ansprechen möchten, und der gewünschten Aktion, wie z. B. "Temperatur erhöhen". Ohne Angabe des Raums fragt Alexa Sie nach dem Raum und passt die Solltemperatur um 1 °C an, basierend auf Ihrer Antwort.
- **Temperaturanpassung:** Wenn Sie Alexa anweisen, die Temperatur um einen bestimmten Wert zu ändern, addiert oder subtrahiert Alexa diesen Wert von Ihrem Sollwert. Wenn die aktuelle Raumtemperatur jedoch bereits höher/niedriger als der eingestellte Sollwert ist, wird das intelligente Heizkörperthermostat das Heizsystem nicht aktivieren.
- Beispiel: Wenn der aktuelle Sollwert 16 °C und die Raumtemperatur 19 °C beträgt, wird der Sollwert durch die Aufforderung an Alexa, die Temperatur um 2 °C zu erhöhen, auf 18 °C geändert. Die Heizung wird jedoch nicht aktiviert, da der Raum bereits wärmer als 18 °C ist.

Allgemeine Alexa-Befehle:

- Geräte entdecken: "Alexa, Geräte entdecken".
- **Temperatur absenken:** "Alexa, senke "GERÄTENAME" um 4 Grad" / "Alexa, mach es hier drin kühler."
- **Temperatur erhöhen:** "Alexa, erhöhe "GERÄTENAME" um 3 Grad" / "Alexa, mach es hier drin wärmer".
- **Temperatur einstellen:** "Alexa, stelle "GERÄTENAME" auf 20 Grad."
- Temperatur abfragen: "Alexa, wie hoch ist die Temperatur von "GERÄTENAME"?"
- Sollwert abrufen: "Alexa, auf welchen Wert ist die obere Etage eingestellt?"

Bitte beachten Sie, dass Alexa intelligente Thermostate und Raumnamen als eindeutige Geräte erkennt.

2 Google Home-Integration

Google Home, eine Reihe von intelligenten Lautsprechern, verwendet den Google Assistant, einen intelligenten persönlichen Assistenten, ähnlich wie Alexa von Amazon. Google Home funktioniert auf verschiedenen Android-Geräten und erfordert keine separaten intelligenten Lautsprecher. Es bietet umfangreiche Sprachsteuerungsfunktionen, mit denen Benutzer Informationen abfragen, die Hausautomatisierung steuern, Musik abspielen und vieles mehr.

Allgemeine Google Home-Befehle:

- Geräte entdecken: "Hey Google, Geräte entdecken".
- **Temperatur senken:** "Hey Google, verringere "GERÄTENAME" um 4 Grad" / "Hey Google, mach es hier drin kühler."
- **Temperatur erhöhen:** "Hey Google, erhöhe "GERÄTENAME" um 3 Grad" / "Hey Google, mach es wärmer hier drin".
- Temperatur einstellen: "Hey Google, stelle "GERÄTENAME" auf 20 Grad."
- **Temperatur abrufen:** "Hey Google, wie hoch ist die Temperatur von "DEVICE NAME"?"
- Get Set Point: "Hey Google, auf was ist oben eingestellt?"

Ähnlich wie Alexa identifiziert Google Home intelligente Thermostate und Raumnamen als unterschiedliche Geräte.

Verknüpfung von Automatisierungsszenarien einrichten

Wenn Sie einen Türsensor in Ihrer Wohnung installiert haben, können Sie eine Verknüpfung zwischen dem TRV und dem Türsensor mit Automatisierungsszenarien herstellen. Hier erfahren Sie, wie Sie es einrichten:

- 1. Navigieren Sie zum Abschnitt "Automatisierung" auf der Seite "Smart" in der App.
- 2. Tippen Sie auf die Schaltfläche "+" in der oberen rechten Ecke, um ein neues Automatisierungsszenario zu erstellen. Daraufhin wird die Seite "Smart erstellen" geöffnet, die Sie durch den Einrichtungsprozess führt.
- 3. Wählen Sie die Option "Wenn sich der Gerätestatus ändert".
- 4. Wählen Sie den entsprechenden Smart Door Sensor aus der Liste der Geräte aus, die Sie der Tuya Smart App hinzugefügt haben.
- 5. Konfigurieren Sie die Funktion als "ON/OFF" für den Smart Door Sensor.
- Richten Sie die Aufgabe ein: Wenn der Tür-/Fenstersensor ausgelöst wird (ON), führen Sie die Geräteaktion für das TRV aus, insbesondere die Aktivierung der "Open Window Detection" (ON).

- 7. Speichern Sie Ihre Einstellungen und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- 8. Bestätigen Sie die Automatisierung durch Auswahl von "Speichern".

Nach der Einrichtung benachrichtigt Sie die Tuya Smart App auf folgende Weise:

- Wenn der Tür-/Fenstersensor geöffnet wird: Die App zeigt eine Meldung über den Sensorstatus an, und auf der Oberfläche des TRV-Geräts erscheint das Symbol
- Wenn der Tür-/Fenstersensor geschlossen ist: Die App benachrichtigt Sie,

dass der Sensor ausgeschaltet ist, und das Symbol verschwindet von der TRV-Geräteoberfläche.

Warnung bei niedrigem Batteriestand

Wenn die Batterieleistung unter 12 % sinkt, erscheint auf dem Bildschirm das Warnsymbol für niedrigen Batteriestand . Es ist wichtig, den Akku umgehend auszutauschen. Wenn auf dem Bildschirm das Warnsymbol BRE angezeigt wird, ist das Gerät vorübergehend nicht verfügbar.

Zurücksetzen des Geräts

Zum Zurücksetzen des Geräts:

- Halten Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Reset-Modus zu gelangen. Auf dem Bildschirm wird "FAC" angezeigt.
- Drücken Sie die Menütaste, um das Zurücksetzen zu bestätigen.
- Drücken Sie zum Beenden die Boost-Taste.

Bitte beachten Sie, dass die Daten nach dem Zurücksetzen des Geräts nicht gespeichert werden. Das Gerät wird sich automatisch wieder mit dem Gateway verbinden.

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Batterie-Symbol

- **Problem: Der** Batteriestand ist kritisch niedrig.
- Lösung: Ersetzen Sie die Batterien sofort.

Fehlercode F1

- **Problem:** Der Ventilantrieb ist träge.
- Lösung: Prüfen Sie die Installation und untersuchen Sie das Heizungsventil auf Probleme.

Fehlercode F2

- **Problem:** Der Betätigungsbereich ist zu groß.
- **Lösung:** Überprüfen Sie die Befestigung des Heizkörperthermostats.

Fehlercode F3

- **Problem:** Der Betätigungsbereich ist zu klein.
- Lösung: Prüfen Sie, ob der Ventilstift festsitzt; stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegen lässt.

Sollten Probleme auftreten, sehen Sie sich den entsprechenden Fehlercode an und befolgen Sie die angegebenen Lösungsvorschläge zur Behebung.

Spezifikationen

Batterien	2 × 1,5 V LR6 / Mignon /AA
Lebensdauer der Batterie	1,5 Jahre
Temperaturbereich	5 - 30 °C
Schutzart	IP20
Anzeige	LCD mit LED
RF	ZigBee
Frequenz	2,4 GHz
Maximale Strahlungsleistung	10 dBm
Abmessungen ($B \times H \times T$)	55,3 × 54 × 98,3 mm
Gewicht	190 g (einschließlich Batterie)
Betriebstemperatur	-10 °C - 40 °C
Betriebsumgebung	Innenbereich
Sicherheit	CE / ROHS

Verpackung

- ZigBee-Heizkörperthermostat
- AA-Batterien
- Adapter für Danfoss (RA, RAV und RAVL), M28 \times 1,5 mm, Caleffi, Gicaomini, Auswerferstange
- Schraube für Adapter
- Benutzerhandbuch

Sicherheitsrichtlinien

- 1. Vermeiden Sie eine Demontage oder Modifikation: Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, bauen Sie es nicht wieder zusammen und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Problemen an einen Fachmann des Unternehmens.
- 2. **Entsorgung der Batterie:** Entsorgen Sie den Akku des Produkts gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Er sollte recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Empfehlungen zur Lagerung

Lagern Sie die Produkte in einem Lager mit Temperaturen von -10 °C bis +40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von \leq 70%RH. Stellen Sie sicher, dass die Innenumgebung frei von Säuren, Laugen, Salzen, ätzenden Materialien, explosiven Gasen und brennbaren Stoffen ist. Schützen Sie die Produkte vor Staub, Regen und Schnee, um ihre Unversehrtheit zu gewährleisten.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.

CE

WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

